

ONE[®]
FOR ALL

English	Instruction manual	P. 2
Deutsch	Bedienungsanleitung	S. 10
Français	Mode d'emploi	P. 17
Español	Guía del usuario	P. 24
Português	Manual de instruções	P. 31
Italiano	Istruzioni per l'uso	P. 38
Nederlands	Gebruiksaanwijzing	P. 45
Magyar	Használati útmutató	P. 52
Polski	Instrukcja obsługi	P. 59
Česky	Návod k použití	P. 66



URC-3415

Universal remote

Universal Fernbedienung

Télécommande universelle

Mando a Distancia Universal

Telecomando Universal

Telecomando Universale

Universele Afstandsbediening

Univerzális távvezérlő

Univerzalny pilot zdalnego sterowania

Univerzální dálkové ovládání

PICTURE OF ONE FOR ALL TV REMOTE	3
INSTALLING THE BATTERIES	4
THE KEYPAD	4

SET UP

SETTING UP THE ONE FOR ALL	6
Direct code set up	6
Search Method	7
SET-UP CODES	
Televisions	73

QUICK CODE REFERENCE	8
PROBLEM & SOLUTION	8

About Your ONE FOR ALL

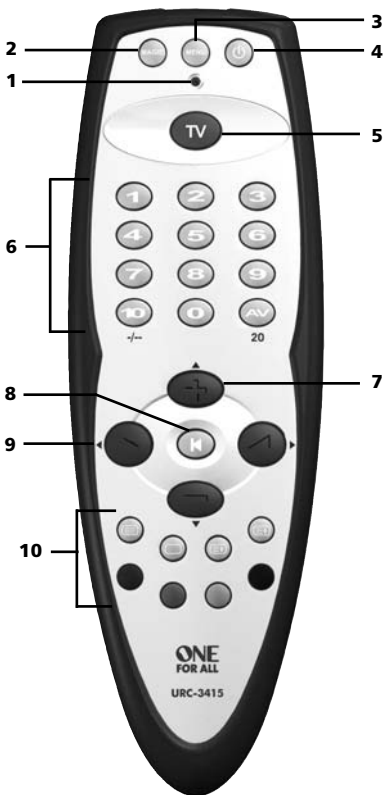
Your ONE FOR ALL Package contains:

- Your ONE FOR ALL TV Remote
- Your ONE FOR ALL Manual

Your manual is divided into two parts: set-up instructions and device codes. **You may need this guide again in the future, so please be sure to keep it.**

Your ONE FOR ALL needs 2 new "AA/LR6" alkaline batteries.

Your ONE FOR ALL can operate a Television.



Installing the Batteries

Your ONE FOR ALL needs 2 new "AA/LR6" alkaline batteries.

- 1** Remove the battery cover from the back of your ONE FOR ALL by pressing down on the tab.
- 2** Match the batteries to the + and - marks inside the battery case, then insert the batteries.
- 3** Press the battery cover back into place.

Important notes:

- In order to avoid having to reprogram your ONE FOR ALL after you remove the batteries, you will need to insert new batteries within 5 minutes. Also it is best that you do not use rechargeable batteries.
- On the inside of the battery compartment door you will find a label on which to write your Set-Up code after your ONE FOR ALL is set up for your device. Please write down your code for easy, future reference.

The Keypad

See picture of ONE FOR ALL TV remote on page 3

- 1 LED**
The LED (Light Emitting Diode) flashes red to show the remote is working.
- 2 MAGIC Key**
The MAGIC key is used to set up your ONE FOR ALL.
- 3 MENU Key**
The MENU key controls the same function as it did on your original remote.
- 4 POWER Key**
The Power key controls the same function as it did on your original remote.
- 5 Device Key**
Pressing the TV key allows the remote to control the functions of your Television.
- 6 Number Keys**
The Number keys (0-9, 10, 20 (AV)) provide functions just like your original remote, such as direct access programme selection. If your original remote uses one/two digit input switching (-/-- symbol), this function can be obtained by pressing the -/-- key, which is the same as the 10 key. If your original remote has an 20 key, this function can also be found under the AV key.
- 7 Programme (Channel) +/- Keys**
These keys operate in the same way as the keys on your original remote. If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu.

8 MUTE Key

The Mute key operates the same function it did on your original remote control. Also, if your original remote control required that you press an "OK" or "ENTER" key during Menu operation, the Mute key can be used for this function.

9 Volume +/- Keys

These keys operate in the same way as the keys on your original remote. If available on your original remote, these keys will allow you to navigate through the menu.

10 Teletext and Fasttext Keys

The text keys are used to access the Teletext functions of your television. Of course, your television must have Teletext capability.



TEXT ON: Puts the television in the Teletext mode.



TEXT OFF: Switches the television back to regular viewing mode. On some televisions, this may be done by pressing the TEXT ON key several times.



HOLD/STOP: Stops changing pages.



EXPAND: Shows the top half of the Teletext page in larger letters. By pressing again, you can see the bottom half of the Teletext page enlarged. To return to regular Teletext viewing, press the EXPAND key again, or press the TEXT ON key, depending on your television.

After accessing the text mode, the bottom row of the keys marked **red**, **green**, **yellow** and **blue**, allow you to access the Fasttext functions of your television. **If on your original remote control these keys are used for Menu navigation, the ONE FOR ALL Fasttext keys may operate in the same way.**






Important note: For a more detailed explanation of Teletext and Fasttext, please refer to the manual of your television. Remember, different televisions control Teletext and Fasttext features in different ways. Not all of the Teletext functions may be available for your particular model.

Setting up the ONE FOR ALL

Before you start, please read these instructions carefully

Direct code set up

To set up the ONE FOR ALL for your television:

-  Find the code for your device in the Code list (page 73 - 81). Codes are listed by brand name. The most popular code is listed first. **Make sure your device is switched on (not on standby).**
-  **Press the TV key** on the ONE FOR ALL
-  **Press and hold down MAGIC** until the red light blinks twice. (The red light will blink once and then twice.)
-  Enter your **(four-digit device code)** using the number keys. The red light will blink twice.
-  Now, aim the ONE FOR ALL at your device and **press POWER. If your device switches off, the ONE FOR ALL is ready to operate your device.**
- Turn your device back on and try all the remote's functions to ensure they are working properly. If the functions do not work properly, repeat steps 1-5 using another code listed under your brand.
- If your device does not respond, follow steps 1 to 5 with each code listed for your brand. If none of the codes listed for your brand operate your device, or if your brand is not listed at all, try the search method described on page 7.**
- Write your code in the four boxes provided in the battery compartment and on page 8 for easy future reference.**








Important notes:

- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.
- Some codes are quite similar. If your device does not respond or is not functioning properly with one of the codes, try another code listed under your brand.

Search Method

If your device does not respond to the ONE FOR ALL after you have tried all the codes listed for your brand, try searching for your code. The Search Method allows you to find the code for your device by scanning through all the codes contained in the memory of the ONE FOR ALL. The Search Method may also work if your brand is not listed at all.

To search for your TV code:








- 1 Switch your television on (not on standby).
- 2  Press the **TV key** on your ONE FOR ALL.
- 3  **Press and hold down MAGIC** until the red light blinks twice (The red light will blink once and then twice).
- 4  Press **9 9 1**. The red light will blink twice.
- 5  Next, press **POWER**.
- 6 
 Aim the ONE FOR ALL at your Television. Now press **CH+** over and over, until your Television turns off (everytime you press the CH+ key the ONE FOR ALL will send out a POWER signal from the next code contained in the memory). You may have to press this key many times (up to 150 times) so please be patient. If you skip past a code, you can go to the previous code(s) by pressing the CH- key. Remember to keep pointing the ONE FOR ALL at your Television while pressing this key.
- 7  As soon as your television turns off, press **MAGIC** to store the code.

Important note:

- Most TV's do not switch on pressing the POWER key. Please try pressing a "number" key or the "TV-text off" key to switch your TV back on.

Once you have Set-Up your ONE FOR ALL, you can blink back your SET-UP CODE for future reference.

Example: To blink out your Television code:

- 1  Press **TV once**.
- 2  **Press and hold MAGIC** until the red light blinks twice (The red light will blink once and then twice).
- 3  Press **9 9 0**. The red light will blink twice.
- 4  For the first digit **of your four-digit code**, press **1** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 5  For the second digit, press **2** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 6  For the third digit, press **3** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0".
- 7  For the fourth digit, press **4** and count all the red blinks. If there are no blinks, the digit is "0". Now you have your four-digit code.

Quick Code Reference

Write down the code for your device in the boxes below and in the battery compartment for quick and easy reference.

Brand

Code

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problem & Solution

Problem:

Solution:

Your brand is not listed in the code section?	Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL does not operate your device ?	A) Try all the codes listed for your brand. B) Try the search method on page 7.
The ONE FOR ALL is not performing commands properly?	You may be using the wrong code. Try repeating the Direct Set-Up using another code listed under your brand or start the search method over again to locate the proper code.
Problems changing channels?	Enter the programme number exactly as you would on your original remote.
The ONE FOR ALL does not respond after pressing a key?	Make sure you are using new batteries and are aiming the one for all at your device.
The red light does not blink when you press a key?	Replace batteries with 2 fresh, new "AA" alkaline batteries.

Trouble Shooting

Customer Service

If you still have questions about the operation of your ONE FOR ALL 1 universal remote and could not find the answer(s) in the TroubleShooting section, you may want to contact the customer service department for assistance.

You may care to visit our Internet-site: **www.oneforall.com**

Our internet-site has many advantages:

- 24 hours access
- no waiting time
- page for Frequently Asked Questions
- info about the ONE FOR ALL product range

Before contacting us, by Fax, E-mail or Phone, make sure you have the required information available by filling in the table below.

What do we need to know before you contact us:

- 1 That you have the ONE FOR ALL 1 **URC-3415** universal remote.
- 2 The date of purchase (...../...../.....).
- 3 A list of your equipment/models: (see example below).

Device	Brand	Device model nr.	Remote model nr.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (example)

Type/model numbers can often be found in your equipment owner's manual or on the factory plate behind the device.

4. Then Fax, E-mail or Dial us:

In the UK

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0901-5510010 (£ 0,50 per minute) (*) (**)

In Ireland

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 016015986

In Australia

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : 03 9672 2479

Tel. : 1 300 888 298

In South Africa

E-mail : support@oneforall.co.za

Fax : 011 298 2302

Tel. : 0860 100551

Tel. : 011 298 2300

In New Zealand

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : (06) 878 2760

Tel. : 0508 ONE 4 ALL (663 4 255)

(***) Just send a blank message, you'll get auto-reply.

ABBILDUNG DER ONE FOR ALL TV FERNBEDIENUNG	3
BATTERIEWECHSEL	10
FUNKTIONSTASTEN	10

EINSTELLUNG

EINSTELLUNG DER ONE FOR ALL	12
Direkte Code Einstellung	12
Code-Suchlauf	13
EINSTELLCODES	
Fernseher	73

SCHNELLES CODE NACHSCHLAGWERK	14
PROBLEM & LÖSUNG	14

Ihre ONE FOR ALL

Die ONE FOR ALL -Verpackung enthält:

- die ONE FOR ALL TV Fernbedienung
- das ONE FOR ALL Handbuch

Das Handbuch ist in zwei Teile unterteilt: Einstellungsanleitung und Geräte-Codes. **Bewahren Sie das Handbuch sorgfältig auf, da Sie es in der Zukunft vielleicht nochmal benötigen.**

Ihre ONE FOR ALL benötigt zwei neue AA/LR6-Alkalibatterien.

Sie können mit Ihrer ONE FOR ALL einen Fernseher fernbedienen.

Batteriewechsel

Die ONE FOR ALL benötigt 2 neue AA/LR6-Alkalibatterien.

- 1** Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs auf der Rückseite der ONE FOR ALL.
- 2** Legen Sie die Batterien der (+)- und (-)-Markierung entsprechend in das Batteriefach ein.
- 3** Drücken Sie den Deckel wieder auf das Batteriefach, bis er einrastet.

Hinweise:

- Um zu vermeiden, daß Ihre ONE FOR ALL nach entfernen der Batterien erneut eingestellt werden muß, müssen Sie die neuen Batterien innerhalb von 5 Minuten einlegen. Auch ist es besser keine nachladbare Batterien zu verwenden.
- Auf der Innenseite des Batteriefachdeckels finden Sie einen Aufkleber, auf dem Sie Ihre Einstellcodes notieren können. Bitte notieren Sie Ihre Einstellcodes, für vereinfachte zukünftige Anwendungen.

Funktionstasten

Abbildung der ONE FOR ALL TV Fernbedienung auf Seite 3

- 1 LED**
Die Leuchtdiode (LED) leuchtet rot auf, sobald eine Taste gedrückt wird.
- 2 Die MAGIC-Taste**
Diese Taste dient dazu, die ONE FOR ALL einzustellen.
- 3 Die MENU-Taste**
Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.
- 4 Die POWER (EIN/AUS)-Taste**
Diese Taste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Originalfernbedienung.
- 5 Gerätetaste**
Wenn Sie die TV-Taste drücken, können Sie die Funktionen Ihres Fernsehers fernbedienen.
- 6 Nummerntasten**
Die Nummerntasten (0-9, 10, 20 (AV)) bieten dieselben Funktionen wie die entsprechenden Tasten Ihrer Originalfernbedienung, beispielsweise die Programmdirektwahl. Wenn Ihre Originalfernbedienung über eine Umschalttaste für die ein- und zweistellige Zifferneingabe, (-/-) Symbol), verfügt, erzielen Sie das gleiche Ergebnis, wenn Sie die (-/-)-Taste drücken. Letztere entspricht der 10-Taste. Wenn Ihre Originalfernbedienung eine 20-Taste hat, finden Sie diese Funktion unter der AV-Taste.
- 7 Programm +/- -Tasten**
Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung. Wenn es auf Ihrer Originalfernbedienung möglich ist, navigieren Sie mit diesen Tasten im das Menu.

8 Mute (Stummtaste)

Die Stummtaste funktioniert auf dieselbe Weise wie die entsprechende Taste Ihrer Original-Fernbedienung. Wenn Sie sich in der Menu-Einstellung befinden ist die OK- oder ENTER Funktion unter der Stummtaste bei der ONE FOR ALL zu finden.

9 Lautstärke +/- -Tasten

Diese Tasten funktionieren auf dieselbe Weise, wie die entsprechenden Tasten auf Ihrer Originalfernbedienung. Wenn es auf Ihrer Originalfernbedienung möglich ist, navigieren Sie mit diesen Tasten im das Menu.

10 Texttasten

Mit den Texttasten rufen Sie die Videotext-Funktionen Ihres Fernsehers auf. Voraussetzung hierfür ist, daß Ihr Fernseher Videotext empfangen kann.



TEXT: Umschalten des Fernsehers auf den Videotext-Modus



TEXT AUS: Schaltet den Fernseher in den normalen Fernsehmodus zurück. Bei einigen Fernsehmodellen muß die TEXT-Taste zu diesem Zweck mehrmals gedrückt werden.



HALT/STOP: Stoppt den Seitenwechsel.



VERGRÖßERN: Zeigt die obere Hälfte der Videotext Seite vergrößert. Durch ein weiteres Betätigen wird die untere Hälfte der Seite gezeigt. Um zum normalen Text zurückzukehren je nach Gerätetyp VERGRÖßERN oder TEXT betätigen.

Die Tasten in den Farben **Rot, Grün, Gelb** und **Blau** bedienen die Toptext-Funktionen Ihres Fernsehers. **Wenn auf Ihre Originalfernbedienung, diese Tasten benutzt werden um ins Menu zu navigieren wird die ONE FOR ALL dies auf dieselbe Weise machen.**






Hinweise: Weitere Erklärungen zu Videotext und Toptext finden Sie in der Betriebsanleitung Ihres Fernsehers. Denken Sie daran, daß bei verschiedenen Geräten die Videotext- und Toptext- Funktionen auch unterschiedlich bedient werden. Es kann sein, daß bei Ihrem Modell nicht alle Videotext-Funktionen verfügbar sind.

Einstellung der ONE FOR ALL

Lesen Sie bevor Sie anfangen bitte sorgfältig die
Gebrauchsanweisung

Direkte Code Einstellung

Um die ONE FOR ALL auf Ihren Fernseher abzustimmen.

-  Suchen Sie den Code Ihres Gerätes (Seite 73 - 81). Die Codes sind nach Markennamen geordnet. Die gängigsten Codes sind jeweils an erster Stelle aufgeführt.
Vergewissern Sie sich, daß Ihr Fernseher eingeschaltet ist (nicht auf Standby).
-  Drücken Sie kurz die **TV-Taste** der ONE FOR ALL.
-  **Drücken Sie anschließend die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL TV-Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
-  Geben Sie mit Hilfe der Nummerntasten den **vierstelligen Code** Ihres Fernsehers ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
-  Richten Sie die ONE FOR ALL nun auf Ihren Fernseher und drücken Sie die **POWER-Taste**. Wenn sich Ihr Fernseher ausschaltet, ist die ONE FOR ALL TV-Fernbedienung richtig eingestellt.
- Schalten Sie Ihr Gerät wieder ein und versuchen Sie alle Funktionen der Fernbedienung um sicherzugehen, daß diese richtig funktionieren. Wenn die Funktionen nicht richtig reagieren wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 5 mit einem anderen Code der unter Ihrer Marke gelistet ist.
- Wenn Ihr Gerät nicht reagiert wiederholen Sie bitte die Schritte 1 bis 5 mit einem anderen Code der unter Ihrer Marke gelistet ist. Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarke ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.**
- Notieren Sie den Code Ihres Gerätes in den vier dafür vorgesehenen Kästchen auf Seite 14 und auf der Innenseite des Batteriefachdeckels, damit Sie den Code bei Bedarf rasch nachschlagen können.**







Hinweise:

- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummerntasten" oder die "TV-Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.
- Manche Codes sind sich sehr ähnlich. Wenn Ihr Gerät nicht richtig reagiert, versuchen Sie bitte einen anderen Code unter Ihre Marke.

Code-Suchlauf

Wenn Sie Ihr Gerät nicht mit der ONE FOR ALL TV fernbedienen können, nachdem Sie alle aufgelisteten Codes Ihrer Gerätemarke ausprobiert haben, versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf. Dies gilt auch für den Fall, daß Ihre Marke nicht in der Liste aufgeführt ist.

Code-Suchlauf für Ihren Fernseher








- 1 Schalten Sie Ihren Fernseher ein.
- 2  Drücken Sie die **TV-Taste** der ONE FOR ALL -Fernbedienung.
- 3  **Drücken Sie die MAGIC-Taste und halten Sie diese gedrückt**, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL - Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
- 4  Geben Sie nun **9 9 1** ein. Die rote Leuchtdiode blinkt zweimal.
- 5  Als nächstes drücken Sie die **POWER** Taste.
- 6  Richten Sie die ONE FOR ALL auf Ihren Fernseher. Drücken Sie **CH+** bis sich Ihr Fernseher ausschaltet. Wenn Sie die CH+ Taste drücken wird die ONE FOR ALL das POWER Signal vom jeweils nächsten Code im Speicher aussenden. Möglicherweise müssen Sie diese Tasten viele Male drücken (bis zu 150 Mal). Haben Sie etwas Geduld. Wenn Sie einen Code verpasst haben, können Sie zu dem vorherigen Code zurück schalten, indem Sie die Taste CH drücken. Beachten Sie bitte, dass Ihre ONE FOR ALL immer auf Ihr Gerät gerichtet ist, wenn Sie diese Tasten drücken.
- 7  Sobald sich Ihr Fernseher ausschaltet, drücken Sie die **MAGIC** Taste um den gefundenen Code zu speichern. Nun sollten Sie mit Ihrer ONE FOR ALL Ihren Fernseher bedienen können.

Hinweise:

- Die meisten Fernseher lassen sich nicht mit der POWER Taste einschalten, bitte drücken Sie eine der "Nummertasten" oder die "TV-Videotext AUS Taste", um Ihren Fernseher wieder einzuschalten.

Nachdem Sie das Suchverfahren verwendet haben, ist es nützlich, den Code zu kennen.

Beispiel: Ihr Fernseh-Code ausblinker

- 1  Drücken Sie die **TV-Taste**.
- 2  Drücken Sie die **MAGIC-Taste** und halten Sie diese gedrückt, bis die rote Leuchtdiode der ONE FOR ALL TV-Fernbedienung zweimal blinkt. (Die rote Leuchtdiode blinkt erst einmal dann zweimal).
- 3  Drücken Sie nun **9 9 0**. Die Leuchtdiode blinkt zweimal auf.
- 4  Für die erste Ziffer des vierstelligen Codes drücken Sie **1** und zählen Sie, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet. Wenn die rote Leuchtdiode nicht aufleuchtet, ist die gesuchte Ziffer "0".
- 5  Die zweite Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **2** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
- 6  Die dritte Ziffer erhalten Sie, wenn Sie **3** drücken und zählen, wie oft die rote Leuchtdiode aufleuchtet.
- 7  Um die vierte Zahl zu erhalten, drücken Sie die Taste **4** und zählen wie oft die rote Leuchtdiode blinkt. Damit haben Sie nun den vierstelligen Code ermittelt.

Schnelles Code Nachschlagwerk

Tragen Sie der Code Ihres Gerätes in die untenstehenden Kästchen und im Batteriefachdeckel ein, damit Sie diese bei Bedarf rasch nachschlagen können.

Marke

Code

1. _____

--	--	--	--

Problem & Lösung

Problem:

Lösung:

Ihre Marke ist nicht in der Code-Liste aufgeführt?	Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.
Die ONE FOR ALL steuert Ihr Gerät nicht?	A) Probieren Sie alle für Ihr Gerät aufgelisteten Codes. B) Versuchen Sie es mit dem Code-Suchlauf auf Seite 13.
Die ONE FOR ALL führt die Befehle nicht angemessen durch?	Möglicherweise verwenden Sie den falschen Code. Versuchen Sie bitte alle Codes die unter Ihrer Marke in der Liste stehen. Sollte dies nicht zu einem Resultat führen, starten Sie den Code-Suchlauf noch einmal, um den richtigen Code zu finden.
Probleme beim Kanalwechsel?	Geben Sie die Kanalnummer genauso wie bei Ihrer Original-Fernbedienung ein.
Die ONE FOR ALL reagiert nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Vergewissern Sie sich, daß Sie neue Batterien verwenden und daß Sie die ONE FOR ALL auf Ihr Gerät richten.
Die rote Leuchtdiode blinkt nicht, wenn eine Taste gedrückt wird?	Batterien durch zwei neue AA-Alkali-Batterien austauschen.

Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben zur Bedienung Ihrer ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung und noch keine Antwort auf der Seite 21 "Problem & Lösung" gefunden haben, dann nehmen Sie bitte mit unserem Kundendienst Kontakt auf. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

Besuchen Sie uns im Internet: **www.oneforall.de**

Unsere Internet-Seite bietet viele Vorteile:

- 24 Stunden erreichbar
- keine Wartezeiten
- Seite für oft gestellte Fragen (FAQ)
- Informationen über die ONE FOR ALL Produkt Reihe

Bevor Sie uns kontaktieren, per FAX, E-mail oder Telefon, vergewissern Sie sich, dass Sie folgende Information in die untenstehende Liste eingetragen haben.

Was Sie benötigen, bevor Sie uns kontaktieren:

- 1 Ihre ONE FOR ALL 1 Universalfernbedienung hat die Modellnummer **URC-3415**.
- 2 Das Kaufdatum (...../...../.....).
- 3 Eine Liste mit Ihren Geräten/ Modellnummern: (siehe untenstehendes Beispiel)

Gerät	Marke	Modell Nr.	Fernbedienungs nr.	Einstellcode
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (Beispiel)

Marke und Modellnummer finden Sie vorne oder hinten am Gerätegehäuse, in der Bedienungsanleitung oder auf dem Fabrikaufkleber auf der Rückseite Ihres Gerätes.

4. Faxen, E-mailen oder rufen Sie uns an:

In Deutschland

E-Mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 06966984962

In Österreich

E-Mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 01790876064

In der Schweiz

E-Mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

In Luxemburg

E-Mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

(***) Bitte senden Sie uns nur eine blanko Nachricht, Sie erhalten direkt eine automatische Rückantwort.

IMAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE ONE FOR ALL	3
LES PILES	16
LE CLAVIER	16

INSTALLATION

INSTALLATION DE LA ONE FOR ALL	18
Installation directe	18
Méthode de Recherche	19
LISTE DES CODES	
téléviseurs	73

RÉFÉRENCE RAPIDE	20
PROBLÈME & SOLUTION	20

À propos de votre ONE FOR ALL

Votre paquet ONE FOR ALL comprend :

- Votre télécommande ONE FOR ALL.
- Votre mode d'emploi ONE FOR ALL.

Votre mode d'emploi est divisé en deux parties: instructions d'installation et codes des appareils. **Il se peut que vous ayez besoin de nouveau de ce mode d'emploi dans le futur, aussi nous vous conseillons de le conserver précieusement.**

Votre ONE FOR ALL nécessite 2 nouvelles piles alcalines de type AA/LR6.

Votre ONE FOR ALL peut commander un téléviseur.

Les piles

Votre ONE FOR ALL nécessite 2 piles alcalines AA/LR6.

- 1 Ôtez le couvercle du logement des piles au dos de votre ONE FOR ALL.
- 2 Placez les piles dans le logement en respectant les polarités (+ et -) indiquées.
- 3 Remplacez le couvercle.

Remarques:

- Pour éviter d'avoir à reprogrammer votre ONE FOR ALL TV lorsque vous enlevez les piles usagées, vous devrez installer les nouvelles dans les 5 minutes qui suivent. Il est d'ailleurs conseillé de ne pas utiliser de piles rechargeables.
- A l'intérieur du compartiment des piles se trouvent des cases dans lesquelles il vous faudra noter votre code d'appareil, afin d'y avoir accès facilement en cas de besoin.

Le clavier

Image de la télécommande ONE FOR ALL sur la page 3

1 Lampe témoin

La diode électroluminescente D.E.L. clignote rouge pour montrer que la télécommande est en marche.

2 Touche MAGIC

La touche MAGIC sert à installer votre ONE FOR ALL.

3 Touche MENU

La touche Menu fonctionne de la même façon que celle de votre télécommande d'origine.

4 Touche Power (Veille)

La touche Power fonctionne de la même façon que celle de votre ancienne télécommande.

5 Touche appareil

En appuyant sur la touche TV, vous commandez les fonctions de votre téléviseur.

6 Touches numériques

Les touches numériques (0-9, 10, 20 (AV)) remplissent les mêmes fonctions que sur votre télécommande d'origine, comme la sélection directe de chaîne. Si votre télécommande d'origine utilise un numéro à un/deux chiffres pour changer de chaîne (symbole -/--), cette fonction peut être obtenue en appuyant sur la touche -/-- qui est la même touche que la touche 10.

Si votre télécommande était munie d'une touche 20, cette fonction peut être trouvée sur la touche AV de la télécommande ONE FOR ALL.

7 Les touches Chaîne +/-

Elles fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origine. Si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine, ces touches vous permettront de naviguer dans le Menu.

8 Touche Arrêt du son (MUTE)

La touche Arrêt du son fonctionne de la même façon que celle de votre ancienne télécommande. Pendant l'utilisation du Menu la fonction "OK" ou "ENTER" peut être obtenue sur la touche Mute de la ONE FOR ALL.

9 Les touches Volume +/-

Elles fonctionnent exactement comme les touches de vos télécommandes d'origine. Si elles sont également présentes sur la télécommande d'origine, ces touches vous permettront de naviguer dans le Menu.

10 Touches de Télétexte/Fastexte

Les touches de texte sont utilisées pour accéder aux fonctions de télétexte de votre Téléviseur. Il est bien clair que celui-ci doit disposer de ces fonctions au départ.



TEXTE/MARCHE: Met en marche le mode télétexte du Téléviseur.



TEXTE/ARRÊT: Permet de retourner en mode normal de télévision. Sur certains Téléviseurs, vous pouvez obtenir cette fonction en pressant plusieurs fois la touche Texte/marche.



PAUSE/ STOP: Arrête le changement de pages du Télétexte.



ELARGISSEMENT: Vous montre la première moitié (partie haute) de la page télétexte, de manière élargie. En appuyant de nouveau, vous verrez la deuxième moitié (partie basse) de la même manière. Pour retourner en mode télétexte normal, il vous faut appuyer de nouveau sur cette touche Elargissement ou sur la touche Texte/marche, dépendant de votre Téléviseur.

Les touches de couleur **rouge, verte, jaune** et **bleue**, vous permettent d'accéder aux fonctions Fastexte de votre Téléviseur. **Si votre télécommande d'origine utilise également les touches de couleur pour pouvoir naviguer dans le menu, les touches Fastexte ONE FOR ALL auront la même fonction.**






Remarques : Pour plus d'informations sur le télétexte et le Fastexte, veuillez vous référer au mode d'emploi de votre Téléviseur. Rappelez-vous, certains Téléviseurs commandent le télétexte et le Fastexte de façon différente. Toutes les fonctions télétexte ne seront peut-être pas disponibles pour votre modèle particulier de Téléviseur.

Installation de la ONE FOR ALL

Veillez lire attentivement ces instructions avant installation

Installation de votre appareil

Pour installer votre ONE FOR ALL TV pour la commande de votre Téléviseur procédez comme suit:







-  Cherchez le code de votre Téléviseur dans la liste des codes (page **73 - 81**). Les codes sont listés par nom de marque. Le code le plus courant est listé en premier. **Mettez en marche votre Téléviseur (non en "standby")**
-  Pressez et relâchez la **touche TV** de votre ONE FOR ALL TV, puis.
-  **Appuyez et maintenez pressée la touche MAGIC** jusqu'à ce que la lumière rouge clignote deux fois.
-  Introduisez le **code à quatre chiffres** de votre Téléviseur en utilisant les touches numériques. la lumière rouge clignote deux fois.
-  Pointez votre ONE FOR ALL TV vers votre Téléviseur et appuyez sur **POWER**. Si votre Téléviseur s'éteint, cela signifie que votre ONE FOR ALL TV est prête à commander votre Téléviseur.
- Allumez de nouveau votre Téléviseur et essayez les différentes fonctions de votre télécommande ONE FOR ALL pour vérifier leur bon fonctionnement. Si certaines fonctions ne répondent pas correctement, répétez les opérations de 1 à 5 en essayant les autres codes listés pour votre marque car vous n'utilisez peut-être pas le bon code.
- Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL TV après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque, essayez la méthode de recherche sur la page 19.**
- Écrivez le code à quatre chiffres de votre appareil dans les quatre cases prévues à cet effet à l'intérieur du compartiment des piles, ainsi qu'à la page 20, pour une référence facile et rapide.**

Remarques:

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touche Texte/Arrêt ».
- Certains codes se ressemblent. Si vos appareils ne répondent pas correctement, essayez les autres codes listés pour vos marques.

Méthode de recherche

Si votre appareil ne répond pas à la ONE FOR ALL TV après avoir essayé tous les codes listés pour votre marque, essayez la méthode de recherche suivante. Cette méthode peut être utilisée même si votre marque n'est pas du tout listée car elle permet de passer en revue tous les codes présents en mémoire. **Utilisez la "Méthode de recherche" pour trouver le code de votre Téléviseur:**








- 1 Mettez en marche votre Téléviseur.
- 2  Appuyez sur la touche **TV** de votre ONE FOR ALL et pointez votre ONE FOR ALL vers votre Téléviseur.
- 3  **Appuyez et maintenez pressée la touche MAGIC** jusqu'à ce que la lumière rouge de la ONE FOR ALL clignote deux fois.
- 4  Appuyez ensuite sur **991**. La lumière va clignoter deux fois.
- 5  Ensuite, appuyez sur **VEILLE**.
- 6  Pointez votre ONE FOR ALL vers votre téléviseur. Maintenant, appuyez sur **CH+** plusieurs fois jusqu'à ce que le téléviseur s'éteigne (chaque fois que vous appuyez sur CH+ le ONE FOR ALL passe en revue chacun des codes de la mémoire et émet le signal de VEILLE correspondant). Peut-être devrez-vous appuyer sur cette touche de très nombreuses fois (jusqu'à 150), aussi soyez patient! Si vous pensez avoir omis un code, retournez au précédent en appuyant sur la touche CH-. N'oubliez pas de garder le ONE FOR ALL pointé vers votre téléviseur pendant cette étape.
- 7  Lorsque votre téléviseur s'éteint, appuyez sur **MAGIC** afin de mémoriser le code. Votre ONE FOR ALL est dorénavant prêt à pouvoir commander votre téléviseur.

Remarque:

- Beaucoup de téléviseurs ne se rallumeront pas en ré-appuyant sur la touche VEILLE, alors essayez une « touche numérique » ou la « touche Texte/Arrêt ».

Même si vous avez utilisé la méthode de recherche, il est utile de lire le code de votre appareil.

Exemple: Pour lire le code de votre Téléviseur, procédez comme suit:

- 1  Appuyez sur **TV**.
- 2  Appuyez et maintenez pressée la touche **MAGIC** jusqu'à ce que la lumière rouge de la ONE FOR ALL TV clignote deux fois.
- 3  Appuyez sur **990**. La lumière rouge va clignoter deux fois.
- 4  Pour obtenir le premier chiffre de votre code à quatre chiffres, appuyez sur **1** et comptez le nombre de clignotements rouges. S'il n'y a pas de clignotement, le chiffre est "0".
- 5  Pour obtenir le deuxième chiffre, appuyez sur **2** et comptez le nombre de clignotements rouges.
- 6  Pour obtenir le troisième chiffre, appuyez sur **3** et comptez le nombre de clignotements rouges.
- 7  Pour le quatrième chiffre appuyez sur **4** et comptez le nombre de clignotements. **Vous avez maintenant votre code à quatre chiffres.**

Référence rapide

Inscrivez le code de votre appareil dans les cases ci-dessous et à l'intérieur du compartiment des piles, pour une référence facile et rapide.

Marque

1. _____

Code

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problème & Solution

Problème:

Solution:

Votre marque n'est pas listée dans la partie "Codes" du mode d'emploi de la ONE FOR ALL?	Essayez la méthode de recherche à la page 19.
Vous n'arrivez pas à faire marcher votre appareil avec la ONE FOR ALL?	A) Essayez tous les codes listés pour votre marque. B) Essayez la méthode de recherche à la page 19.
La ONE FOR ALL n'exécute pas les commandes correctement?	Il se peut que le code utilisé ne convienne pas. D'abord essayez tous les codes listés pour votre marque. Si aucun code ne convient, essayez encore une fois la méthode de recherche pour trouver le code adéquat.
Vous avez des problèmes pour changer de chaînes?	Introduisez le numéro de chaîne exactement comme vous le feriez avec votre télécommande d'origine.
La ONE FOR ALL ne réagit pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Vérifiez que vous utilisiez des piles neuves et que vous pointiez la ONE FOR ALL vers votre appareil.
La lumière rouge ne clignote pas lorsque vous appuyez sur une touche?	Remplacez les piles par 2 piles alcalines neuves de type AA/LR6.

Guide de dépannage

Service clientèle

Si vous avez encore des questions sur le fonctionnement de la ONE FOR ALL 1 et si vous n'arrivez pas à trouver la solution à vos problèmes dans ce manuel, vous pouvez prendre contact avec notre service clientèle.

Vous pouvez visiter notre site sur Internet: **www.oneforall.com**

Notre site vous offre de multiples avantages:

- accès 24/24 h
- pas de période d'attente
- pages spéciales des questions les plus posées
- informations sur toute la gamme de produits ONE FOR ALL

Avant de nous contacter, par fax, e-mail ou téléphone, munissez-vous des informations demandées en vous aidant du tableau ci-dessous que vous aurez rempli auparavant.

- 1 Le modèle de votre ONE FOR ALL: **URC-3415**.
- 2 La date d'achat: (...../...../.....).
- 3 La liste de vos appareils/modèles: (voir exemple ci-dessous)

Appareil	Marque	N° modèle appareil	N° modèle télécommande	Code d'installation
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemple)

Les numéros de type/modèle se trouvent souvent dans le mode d'emploi de vos appareils ou sur une plaque d'identification au dos de ceux-ci.

4. Puis envoyez-nous un Fax ou e-mail ou alors appelez-nous:

En France

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0173036536

En Belgique

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 022750851

Au Luxembourg

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 4066615632

En Suisse

E-mail : ofahelp@uebv.com (***)

Fax : +31 53 432 9816

Tel. : 0443420449

(***) Envoyez-nous un email blanc et vous recevrez une réponse automatique.

IMAGEN DEL MANDO ONE FOR ALL TV	3
PARA INSTALAR LAS PILAS	22
EL TECLADO	22

PROGRAMACION

PROGRAMACION DEL ONE FOR ALL	24
Programación directa del código	24
Método de búsqueda	25
LISTA DE CÓDIGOS	
Televisores	73

ANOTACIÓN DEL CÓDIGO	26
PROBLEMA Y SOLUCIÓN	26

Sobre su ONE FOR ALL

Su paquete ONE FOR ALL contiene:

- Su mando a distancia ONE FOR ALL.
- Su guía del usuario ONE FOR ALL.

Su manual está dividido en dos partes: instrucciones de ajuste y códigos de aparatos. **Usted necesitará su manual para ajustar su nuevo ONE FOR ALL TV, por esto debe guardarlo bien.**

Su ONE FOR ALL funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

Su ONE FOR ALL puede hacer funcionar un televisor.

Para instalar las pilas

El ONE FOR ALL funciona con 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

- 1** Quite la tapa del compartimiento de las pilas en la parte trasera del ONE FOR ALL.
- 2** Coloque Correctamente las pilas (+/-) tal y como se indica en el compartimiento.
- 3** Cierre el compartimiento de las pilas presionando sobre la tapa.

Nota:

- Para evitar tener que reprogramar su ONE FOR ALL TV, después de cambiar las pilas, inserte las pilas nuevas dentro de un plazo de 5 minutos. No es recomendable el uso de pilas recargables.
- Dentro del compartimiento de las pilas encontrará casillas en las cuáles debe escribir el código básico con el que ha programado su aparato en el ONE FOR ALL. Esto le servirá como referencia sencilla y rápida.

El teclado

Imagen del mando ONE FOR ALL en la página 3

- 1 LED**
El LED (diodo electro-luminiscente) se enciende indicando que el mando funciona.
- 2 Tecla MAGIC**
La tecla MAGIC se usa para ajustar el ONE FOR ALL.
- 3 Tecla MENÚ**
La tecla MENÚ tiene la misma función que tenía en el mando original.
- 4 POWER (ENCENDIDO Y APAGADO)**
La tecla POWER tiene la misma función que tenía en el mando original.
- 5 Tecla de aparato**
Si pulsa la tecla TV, el mando controla las funciones del televisor.
- 6 Teclas numéricas**
Estas teclas (0-9, 10, 20 (AV)) tienen las mismas funciones que en el mando original, por ejemplo, la selección directa de una emisora. Si con el mando original para cambiar de emisora usted hacía uso de una tecla para emisoras de una sola cifra o de dos cifras, esta función la obtendrá pulsando la tecla -- que es igual a la tecla 10. Si su mando original tiene una tecla 20, esa función la obtendrá pulsando la tecla AV.
- 7 Teclas de cambio de emisora +/-**
Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original. Si disponía de ellas en su mando original, estas teclas le permitirán navegar a través del Menú.

8 Tecla Mute

La tecla Mute (Sordina) tiene la misma función que en el mando original. Si en su mando original era necesario usar la tecla "OK" o "ENTER" durante el control del Menú, esta función la encontrará en la tecla Mute de su ONE FOR ALL.

9 Teclas de Volumen +/-

Estas teclas funcionan igual que en el mando a distancia original. Si disponía de ellas en su mando original, estas teclas le permitirán navegar a través del Menú

10 Teclas de teletexto

Las principales funciones de teletexto se encuentran en las teclas de las cuales están sus correspondientes símbolos. Obviamente su televisor debe disponer de teletexto.



TEXTO: Pone el televisor en el modo teletexto.



SALIDA: Le permite salir del modo de teletexto.



PARADA: Detiene el cambio de páginas



EXPANSIÓN: Le muestra la primera parte de la página del teletexto en letras más grandes. Si pulsa otra vez, puede ver entonces la segunda parte de la misma página también en letras más grandes. Para obtener el tamaño original de las letras del teletexto, pulse la tecla de expansión otra vez o pulse la tecla de teletexto, dependiendo de cómo lo haga originalmente en su televisor.

Las teclas de colores (**roja, verde, amarilla y azul**) le permiten operar dentro del modo de teletexto, siempre y cuando tenga estas funciones disponibles en el mando original de su televisor. **Si su mando original utiliza estas teclas para el Menú, el mando universal ONE FOR ALL hará lo mismo.**






Nota: Para una información más detallada sobre el teletexto, por favor consulte el manual de instrucciones de su televisor. Recuerde que cada televisión funciona de una manera diferente y puede ser que su modelo no disponga de todas las funciones de teletexto.

Programación del ONE FOR ALL

Antes de comenzar, por favor, siga cuidadosamente las siguientes instrucciones

Programación directa de códigos

Ejemplo: Para ajustar el ONE FOR ALL a su televisor:

-  Busque el código del aparato (página **73 - 81**). La lista está ordenada según la marca. Los códigos más comunes se indican los primeros. **Asegúrese de que haya encendido el televisor. (No en "standby").**
-  Pulse y suelte **la tecla TV** del ONE FOR ALL.
-  **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
-  Introduzca **el código de cuatro dígitos** para su televisor, usando las teclas numéricas. La luz roja se encenderá dos veces.
-  Ahora apunte el ONE FOR ALL al televisor y **pulse POWER**. El televisor deberá apagarse. Si es así, el ONE FOR ALL estará listo para hacer funcionar el televisor.
- Encienda otra vez su aparato. Observe y asegúrese que todas las funciones del mando a distancia funcionan adecuadamente. Si éstas no funcionan como deberían hacerlo, repita los pasos del 1 al 5 y utilice cualquier otro código de la lista de la marca del aparato que está programando.
- Si el aparato no reacciona al ONE FOR ALL después de haber probado todos los códigos alistados para la marca que usted tenga, puede probar el método de búsqueda en la página 25.**
- Anote el código de cuatro dígitos del televisor en las casillas de la página 26 y dentro del compartimiento de las pilas, para una referencia sencilla y rápida.**







Notas importantes:

- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF"
- Algunos códigos son muy similares. Si su aparato no responde o no funciona en la manera prevista con uno de los códigos de la lista, siga otra vez los pasos del 1 al 5 con los demás códigos anotados para la marca de su aparato.

Método de búsqueda

Si el aparato no reacciona al ONE FOR ALL después de haber probado todos los códigos alistados para su marca, puede probar el método de búsqueda. Este método le permite pasar por todos los códigos que están preprogramados en la memoria del mando. Puede ser que con el método de búsqueda sí se logre encontrar su código, aunque la marca de su aparato no aparezca en la lista.

Si su televisión no funciona con el ONE FOR ALL TV:








- 1 Encienda el televisor (no en "standby").
- 2  Pulse la **tecla TV** del ONE FOR ALL.
- 3  Apunte el ONE FOR ALL hacia su televisor. **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL 2 destelle dos veces. La luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces.
- 4  Después pulse **9 9 1**. La luz roja destellará dos veces.
- 5  A continuación pulse **POWER**.
- 6  Apunte con el ONE FOR ALL hacia su televisor. Ahora pulse la tecla **CH+** una y otra vez hasta que su televisor se apague (cada vez que pulse la tecla CH+ el ONE FOR ALL enviará la señal de POWER de cada código que contiene en su memoria). Es posible que tenga que pulsar esta tecla varias veces (quizás hasta 150 veces), por favor, sea paciente. Si se pasa de código, puede volver hacia atrás pulsando la tecla CH-. Recuerde que debe seguir apuntando el ONE FOR ALL hacia su televisor mientras pulsa esta tecla.
- 7  Cuando su televisor se haya apagado, pulse **MAGIC** para memorizar el código. Su ONE FOR ALL debería estar listo para funcionar con su televisor.

Nota:

- Muchos televisores no se vuelven a encender pulsando la tecla POWER, por favor intente encenderlo pulsando cualquier tecla numérica o la tecla "TV TEXT OFF"

También en el caso de que se haya usado el método de búsqueda, es útil saber el código del aparato para referencia en el futuro.

Ejemplo: Para leer el código del televisor:

- 1  Pulse **TV**.
- 2  **Pulse y mantenga apretada la tecla MAGIC** hasta que la luz roja del ONE FOR ALL TV destelle dos veces (la luz roja se encenderá primero una vez y seguidamente dos veces).
- 3  Pulse **9 9 0**. La luz roja destellará dos veces.
- 4  Para el primer dígito del **código de cuatro dígitos**, hay que pulsar **1** y contar los destellos rojos. Si no hay destellos, el dígito es "0".
- 5  Para el segundo dígito, hay que pulsar **2** y contar los destellos rojos.
- 6  Para el tercer dígito, hay que pulsar **3** y contar los destellos rojos.
- 7  Para el cuarto dígito, hay que pulsar **4** y contar los destellos rojos. **Así se encuentra el código de cuatro dígitos del televisor.**

Anotación del Código

Anote el código para su aparato en las siguientes casillas y dentro del compartimiento de las pilas, para una referencia sencilla y rápida.

Marca

Código

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problema y Solución

Problema:

Solución:

¿Su marca no está en la lista de códigos del ONE FOR ALL?	Pruebe el método de búsqueda en la página 25.
¿El ONE FOR ALL no hace funcionar su aparato?	A) Pruebe todos los códigos para la marca de aparato que vienen en la lista. B) Pruebe el método de búsqueda de la página 25.
¿El ONE FOR ALL no efectúa los comandos debidamente?	Puede ser que usted esté usando un código incorrecto. Hay que probar el próximo código alistado para su marca. En caso que ningún código funcione, puede probar el método de búsqueda.
¿Problemas al cambiar canales?	Introduzca el número de programa exactamente como lo haría en el mando a distancia original.
¿El ONE FOR ALL no responde tras pulsar una tecla?	Asegúrese de que tiene pilas nuevas y que el ONE FOR ALL está apuntando hacia su aparato.
¿La luz roja no destella al apretar una tecla?	Cambie las pilas por 2 pilas alcalinas nuevas del tipo AA/LR6.

Servicio de atención al cliente

Si todavía tiene preguntas sobre el funcionamiento de su mando a distancia universal ONE FOR ALL 1 y no puede encontrar respuestas en la sección de "Consejos útiles", siempre puede contactar nuestro departamento de asistencia al consumidor.

También nos puede visitar en nuestra página Web (Internet):

www.oneforall.com

Nuestra página Web tiene muchas ventajas:

- 24 horas de acceso
- no hay tiempos de espera
- sección para las preguntas más frecuentes
- información sobre la gama de productos de ONE FOR ALL

Antes de contactarnos por fax, E-mail o teléfono, asegúrese de tener preparada la siguiente información la cual le será disponible al rellenar los datos que se le piden en la tabla indicada más abajo.

Lo que necesita saber antes de ponerse en contacto con nosotros es:

- 1 Que tiene el mando ONE FOR ALL 1 con el número de modelo **URC-3415**.
- 2 Fecha de compra (...../...../.....).
- 3 Una lista de los aparatos / modelos: (vea ejemplo).

Aparato	Marca	Nº modelo aparato	Nº modelo mando	Código programación
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (ejemplo)

Normalmente encontrará el número de modelo o tipo de su aparato en el manual de instrucciones o en la parte trasera de éste.

4. **En España:**
e-mail : ofahelp@uebv.com (***)
fax : +31 53 432 9816
tel. : 917873180

(***) Por favor envíenos un mensaje en blanco que le enviaremos un email de vuelta.

IMAGEM DO TELECOMANDO ONE FOR ALL	3
INSTALAÇÃO DAS PILHAS	28
O TECLADO	28

PROGRAMAÇÃO

PROGRAMAR EL ONE FOR ALL	30
Programação directa	30
Método de Busca	31
CÓDIGOS DE INSTALAÇÃO	
Televisores	73

CÓDIGO DE INSTALAÇÃO	32
PROBLEMA E SOLUÇÃO	32

SOBRE O SEU ONE FOR ALL

O seu Pacote ONE FOR ALL contém:

- O seu Telecomando ONE FOR ALL.
- O seu Manual ONE FOR ALL.

O seu manual está dividido em duas partes: uma das instruções de instalação e outra dos códigos do aparelho.

No futuro, conserve bem este manual porque poderá ser necessário consultá-lo novamente.

O seu ONE FOR ALL precisa de 2 pilhas novas do tipo "AA/LR6".

O seu ONE FOR ALL pode funcionar uma Televisão.

Instalação das Pilhas

O seu ONE FOR ALL precisa de 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA/LR6".

- 1** Retire a tampa do compartimento das pilhas, que se encontra na parte de trás do seu ONE FOR ALL, pressionando a ponta para baixo.
- 2** Coloque as pilhas correctamente respeitando os sinais + e - dentro do compartimento das pilhas.
- 3** Empurre a tampa do compartimento das pilhas para a sua sede.

Observações importantes:

- Para evitar ter de programar novamente o seu ONE FOR ALL TV depois de retirar as pilhas, introduza as pilhas novas no espaço de 5 minutos. Não é aconselhável a utilização das pilhas recarregáveis.
- No interior da porta do compartimento das pilhas, encontrará uma etiqueta na qual escreverá o código de Instalação depois do seu ONE FOR ALL TV estar instalado correctamente para o seu aparelho. Anote o código para uma mais fácil consulta futura.

O Teclado

Imagem do telecomando ONE FOR ALL na página 3

- 1 LED**
As LED (Luz Emitindo Díodo) emite uma luz vermelha indicando que o telecomando está a funcionar.
- 2 Tecla MAGIC**
A tecla MAGIC é utilizada para instalar o seu ONE FOR ALL.
- 3 Tecla MENU**
A tecla MENU controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 4 Tecla POWER**
A tecla POWER controla a mesma função que a do seu telecomando original.
- 5 Tecla do Aparelho**
Premindo a tecla TV permite o telecomando controlar as funções do seu Televisor.
- 6 Teclas Numéricas**
Esta teclas (0-9, 10, 20 (AV)) oferecem funções como aquelas do seu telecomando original, tais como uma selecção do programa por acesso directo. Se o seu telecomando original utilizar uma entrada de um/dois dígitos (-/- símbolo), esta função pode ser obtida pressionando a tecla -/-, que é a mesma que a da tecla 10. Se o seu telecomando original tiver uma tecla 20, esta função pode também ser encontrada sob a tecla AV.
- 7 Teclas Programa +/-**
Elas funcionam como aquelas do seu telecomando original. Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.

8 Tecla MUTE

A tecla Mute controla a mesma função que a do seu telecomando original. Se o seu telecomando original requer a pressão da tecla "OK" ou "ENTER" durante o funcionamento do Menu, a tecla Mute pode ser utilizada para esta função.

9 Teclas Volume +/-

Elas funcionam como aquelas do seu telecomando original. Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.

10 Teclas do Teletexto

As teclas de texto são usadas para aceder às funções de teletexto do seu Televisor. Decerto, o seu Televisor deve ser dotado de teletexto.



TEXTO: Coloque a Televisão no modo teletexto.



SAÍR: Mudar o Televisor para o modo visão regular. Em alguns Televisores, isto pode ser realizado pressionando várias vezes a tecla TEXTO.



CONSERVAR: Pára de mudar páginas.



EXPANDIR: Apresenta a metade superior da página de teletexto em letras grandes. Pressionando novamente, pode visualizar a metade inferior da página de teletexto alargada.

Para voltar à visão regular do teletexto, volte a pressionar a tecla EXPANDIR ou pressione a tecla TEXTO, dependendo do seu televisor.

A teclas marcadas a **vermelho, verde, amarelo** e **azul**, permite-lhe aceder às funções de fasttext do seu televisor. **Se estiverem presentes no seu telecomando original, estas teclas permitem-lhe controlar o seu menu.**






Observação importante: para uma explicação mais detalhada do teletexto e do fasttext, consulte o manual do seu Televisor. Lembre-se que televisores diferentes controlam as funções do teletexto e fasttext de diferentes modos. Nem todas as funções de teletexto estarão disponíveis para o seu modelo.

Instalação

Antes de iniciar a sua programação por favor leia atentamente as instruções.

Instalação dos seus aparelhos

Para instalar o ONE FOR ALL no seu televisor:

-  Procure o código da sua aparelho (página **73 - 81**). Os códigos encontram-se listados por marca. O código mais comum está listado em primeiro lugar. **Assegure-se que o seu aparelho está aceso (não em posição standby).**
-  Pressione e solte a luz vermelha do seu ONE FOR ALL.
-  Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC até a luz vermelha piscar duas vezes (a luz vermelha piscará uma e depois duas vezes).
-  Introduza o código de 4 dígitos da sua TV utilizando as teclas numéricas. A tecla de aparelho piscará duas vezes.
-  Agora, aponte o ONE FOR ALL para o seu Televisor e pressione a tecla POWER. Se desligar o seu Televisor, o seu ONE FOR ALL deve estar preparado para ligar o seu Televisor.
- Volte a ligar o seu aparelho e teste todas as funções do telecomando por forma a assegurar-se que estas funcionam correctamente. Se as funções não funcionarem correctamente, repita os passos 1-5 utilizando outro código listado sob a sua marca.
- Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL, após tentar todos os códigos listados para a sua marca, efectue a busca para o seu código (página 31).**
- Escreva o seu código nos quatro espaços que se encontram no compartimento das pilhas e na página 32 para uma mais fácil consulta futura.**







Notas importantes:

- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "TEXT OFF" para ligar o seu televisor
- Alguns códigos são bastante similares, se o seu aparelho não responder ou não funcionar correctamente com um dos códigos, tente outro código da marca do seu aparelho.

O Método de Busca

Se o seu aparelho não responder ao ONE FOR ALL, após tentar todos os códigos listados para a sua marca, efectue a busca para o seu código. O Método de Busca pode igualmente funcionar se a sua marca não constar da lista.








Para buscar o código do seu TV:

- 1 Ligue o seu Televisor, não em posição standby.
- 2  Pressione a **tecla TV** no seu ONE FOR ALL.
- 3  **Prima e mantenha pressionada a tecla MAGIC** até a luz vermelha do ONE FOR ALL piscar duas vezes. A luz vermelha piscará uma e, em seguida, duas vezes.
- 4  Em seguida, digite **9 9 1**. A luz vermelha piscará duas vezes.
- 5  A seguir pressione **POWER**.
- 6  Aponte o ONE FOR ALL para o seu televisor. Agora prima a tecla "**CANAL +**" (**CH+**) várias vezes até o seu televisor desligar. (sempre que premir a tecla CANAL+ do ONE FOR ALL este envia um sinal de POWER para o próximo código contido na memória). Talvez terá de premir esta tecla muitas vezes (acima de 150 vezes), assim por favor tenha um pouco de paciência. Se passar por alto algum código, pode voltar ao(s) código(s) anterior(es) por premir a tecla CANAL-. Lembre-se de que enquanto estiver a premir esta tecla o ONE FOR ALL deve estar apontado para o televisor.
- 7  Quando o seu televisor se desligar, prima a tecla **MAGIC** para guardar o código. Agora o seu ONE FOR ALL está pronto para controlar o seu televisor.

Observação importante:

- A maioria dos TV's não ligam ao premir a tecla POWER. Por favor tente premir uma tecla "numérica" ou tecla "TEXT OFF" para ligar o seu televisor

Após ter utilizado o Método de Busca, pode descobrir qual o código a que o ONE FOR ALL respondeu, iluminando novamente o código. É útil conhecer o código do seu aparelho para consulta futura. Exemplo: Iluminar o código do seu Televisor:

- 1  Prima a **tecla TV**.
- 2  **Prima e mantenha pressionado a tecla MAGIC** até a luz vermelha do ONE FOR ALL piscar duas vezes. A luz vermelha piscará uma e, em seguida, duas vezes.
- 3  Digite **9 9 0**. A luz vermelha piscará duas vezes.
- 4  Para o primeiro dígito do seu **código de quatro dígitos**, prima **1** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 5  Para o segundo dígito, prima **2** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 6  Para o terceiro dígito, prima **3** e conte os piscas vermelhos. Se não piscar, o dígito é "0".
- 7  Para o quarto dígito, prima **4** e conte os piscas vermelhos. **Se não piscar, o dígito é "0". Agora, possui o seu código de quatro dígitos.**

Códigos de instalação

Anote o código para o seu aparelho nos espaços fornecidos e no compartimento das pilhas para uma mais rápida e fácil referência.

Marca

1. _____

Código

□	□	□	□
---	---	---	---

Problema e Solução

Problema:

Solução:

A sua marca não se encontra lista na secção de códigos?	Tente o método da busca na página 31.
O ONE FOR ALL não controla o seu aparelho?	A) Tente todos os códigos listados para a sua marca. B) Tente o método de busca na página 31.
O ONE FOR ALL não executa os comandos correctamente?	Pode estar a usar o código errado. Repita a Instalação Directa utilizando um outro código listado sob a sua marca ou inicie novamente o método de pesquisa para localizar o código adequado.
Problemas com a mudança de canais?	Digite o número do programa exactamente como faria no seu telecomando original.
O ONE FOR ALL não responde à pressão da tecla?	Certifique-se de que está a usar as pilhas novas e a apontar para o seu aparelho.
A luz vermelha não pisca quando prime a tecla?	Substitua as pilhas com 2 pilhas alcalinas novas do tipo "AA".

Em caso de problemas

Serviço de apoio ao cliente

Se tiver questões sobre o funcionamento do seu telecomando universal ONE FOR ALL 1 e não encontrar a resposta neste manual de instruções, poderá contactar o nosso departamento de Serviço de Apoio ao Cliente.

Pode visitar-nos na Internet em: **www.oneforall.com**

O nosso site na Internet oferece-lhe inúmeras vantagens:

- Acesso 24 horas por dia
- Sem tempo de espera
- Página dedicada a FAQ (Frequently Asked Questions) – Resposta a questões que são colocadas mais frequentemente
- Informação sobre a gama de produtos ONE FOR ALL

Antes de contactar o nosso Serviço de Apoio ao Cliente, certifique-se que tem todas as informações necessárias, através do preenchimento do quadro abaixo.

O que necessitamos saber quando nos contactar:

- 1** Que possui o telecomando universal ONE FOR ALL **URC-3415**.
- 2** A data de compra (...../...../.....).
- 3** A lista dos seus aparelhos/modelos: (ver exemplo abaixo)

Aparelho	Marca	Nº Modelo	Nº Modelo telecomando	Código básico de programação
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (exemplo)

O número de modelo do seu aparelho encontra-se normalmente no manual de instruções do mesmo e/ou atrás do seu televisor.

- 4.** Se desejar contactar-nos por Fax, E-mail ou telefone:

Em Portugal:

e-mail : ofahelp@uebv.com (***)

fax : +31 53 432 9816

tel. : 211203555

(***) Por favor envie-nos somente uma mensagem em branco, porque você receberá um email de volta.

IMMAGINE DEL TELECOMANDO ONE FOR ALL	3
INSERIMENTO DELLE BATTERIE	34
CARATTERISTICHE E FUNZIONI	34

IMPOSTAZIONE

COME IMPOSTARE IL ONE FOR ALL	36
Impostazione con codice diretto	36
Ricerca del codice	37
CODICI	
Codici per i televisori	73

RIFERIMENTO RAPIDO DEL CODICE	38
PROBLEMA E SOLUZIONE	38

Informazioni sul ONE FOR ALL

La confezione del ONE FOR ALL contiene:

- Il telecomando ONE FOR ALL.
- Il manuale del telecomando ONE FOR ALL.

Il manuale è diviso in due sezioni: "istruzioni d'uso" e "codici per gli apparecchi". **Il manuale è indispensabile per la predisposizione del telecomando ONE FOR ALL. perciò è opportuno conservarlo**

Il ONE FOR ALL necessita 2 batterie nuove "AA/LR6".

Con il ONE FOR ALL è possibile controllare un televisore.

Inserimento delle batterie

Il telecomando ONE FOR ALL necessita di 2 batterie nuove AA/LR6 alcaline.

- 1** Togliere il coperchietto del vano portabatterie nella parte posteriore del telecomando ONE FOR ALL.
- 2** Inserire le batterie e collegarle secondo la polarità indicata nel vano.
- 3** Riposizionare il coperchietto.

Nota:

- Per evitare di riprogrammare il Suo telecomando dopo avere tolto le batterie, si chiede di non lasciarlo per più di 5 minuti senza batterie. È anche consigliato di non utilizzare batterie ricaricabili.
- Scrivere il codice utilizzato, nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione.

Caratteristiche e Funzioni

Immagine del telecomando ONE FOR ALL su pagina 3

1 LED

Il LED (diodo ad emissione luminosa) lampeggia rosso per indicare che il telecomando è in funzione.

2 Il tasto MAGIC

Il tasto MAGIC viene utilizzato per predisporre il ONE FOR ALL.

3 Il tasto Menu

Il tasto MENU funziona ugualmente come nel telecomando originale.

4 Power (Alimentazione)

Il tasto POWER funziona ugualmente come nel telecomando originale.

5 Il tasto d'apparecchio

Premendo il tasto TV, il telecomando controlla le funzioni del televisore.

6 I tasti numerici

I tasti numerici (0-9, 10, 20 (AV)) funzionano ugualmente come nel telecomando originale. Se il telecomando originale utilizza una digitazione a una o due cifre (simbolo -/-), questa funzione può essere ottenuta premendo il tasto -/-, che equivale al tasto 10. Se il telecomando originale ha un tasto 20, lo troverà premendo il tasto AV.

7 Programma +/-

Questi tasti funzionano ugualmente come quelli del telecomando originale. Se presente sul telecomando originale, questi tasti le danno la possibilità di navigare nel Menu.

8 Mute (Silenziamento)

Il tasto MUTE funziona ugualmente come nel telecomando originale. Se sul telecomando originale era necessario usare un tasto "OK" oppure "ENTER" essendo in Menu, questa funzione si può trovare sul tasto MUTE del ONE FOR ALL.

9 Volume +/-

Questi tasti funzionano ugualmente come quelli del telecomando originale. Se presente sul telecomando originale, questi tasti le danno la possibilità di navigare nel Menu.

10 I tasti televideo

I tasti televideo funzionano ugualmente come nel telecomando originale. Ovviamente il televisore deve avere televideo.



TEXT: Dispone il televisore in modalità televideo.



TV: Il televisore torna in modalità visione normale. Su alcuni televisori si accede a questa funzione premendo alcune volte il tasto TEXT.



STOP: Ferma il cambiamento delle pagine del Televideo.



EXPAND: Ingrandisce la parte superiore della pagina televideo. Per ingrandire la parte inferiore, premere un'altra volta il tasto EXPAND. Per ritornare al televideo regolare, premere il tasto EXPAND (o TEXT dipende dal televisore).

I tasti **rosso, verde, giallo e blu** consentono l'accesso alle funzioni di fasttext del televisore. **Se, sul telecomando originale si usavano questi tasti essendo in Menu, i tasti colorati del ONE FOR ALL funzioneranno ugualmente.**






Nota: Per una spiegazione più dettagliata del televideo consultare il manuale del televisore, tenendo presente che alcuni televisori controllano le funzioni di televideo in modi diversi. Non tutte le funzioni di televideo sono accessibili per il modello particolare di televisore di cui si dispone.

Come Impostare il ONE FOR ALL

Prima di procedere alla programmazione del telecomando universale leggere attentamente le istruzioni, grazie.

Impostazione con codice diretto

Esempio: Per impostare il ONE FOR ALL per il televisore:

-  Individuare il codice dell'apparecchio nella lista dei codici (pagina **73 - 81**). I codici sono suddivisi per "marca". I codici più comuni sono indicati per prima. **Accendere il Suo apparecchio (non in modo "standby")**.
-  Premere e rilasciare il **tasto TV**.
-  **Premere e mantenere premuto il tasto MAGIC** finché la luce rossa lampeggia due volte (lampeggia prima una volta, poi due volte).
-  Immettete il **codice a quattro cifre dell'apparecchio** servendovi della tastiera numerica. La luce rossa la pegerà due volte.
-  Indirizzate ora il ONE FOR ALL verso l'apparecchio e **premete POWER**. **Se l'apparecchio si spegne, il ONE FOR ALL sarà correttamente impostato per comandarlo**.
- Riacendere il Suo apparecchio e provare tutti i tasti del telecomando ONE FOR ALL. Se i tasti non rispondono bene, seguite le stesse istruzioni 1 a 5 con tutti i codici elencati per la marca dell'apparecchio. Può essere che non utilizzate il codice giusto.
- Se l'apparecchio non reagisce ai comandi, seguire nuovamente i punti da 1 a 5, provando ogni codice indicato per la propria marca. Se nessuno di questi codici consente la ricezione dei comandi da parte dell'apparecchio, provare l'operazione Ricerca del codice descritta a pagina 37.**
- Scrivere il codice utilizzato, nelle caselle all'interno del compartimento delle batterie e alla pagina 38, per una veloce e facile consultazione.**







Nota:

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF".
- Alcuni codici si somigliano, se l'apparecchio non risponde bene o se i tasti non funzionano correttamente, provare un'altro codice elencato per la Sua marca.

Ricerca del codice

Se (dopo aver tentato con tutti i codici indicati per la propria marca), l'apparecchio non reagisce ai comandi del ONE FOR ALL, eseguire l'operazione Ricerca del codice. Questo metodo le permette di passare per tutti i codici che si trovano nella memoria del telecomando. Questa operazione può essere utile anche se la marca del proprio apparecchio non è nella lista.

Esempio: Eseguire l'operazione Ricerca codici per il televisore:








- 1 Accendere il televisore. Indirizzare il telecomando ONE FOR ALL verso il televisore.
- 2  Premere il **tasto TV** del telecomando ONE FOR ALL.
- 3  **Premere e mantenere premuto il tasto MAGIC**, finché la luce rossa del ONE FOR ALL non lampeggia due volte. (lampeggia una volta, poi due volte).
- 4  Poi premere **9 9 1**. La luce rossa lampeggerà due volte.
- 5  Premete **POWER**.
- 6  Puntate il ONE FOR ALL sul Vostro televisore. Ora premete più volte **CH+** finché il Vostro televisore si spegne (ogni volta che premete il tasto CH+, il ONE FOR ALL emette un segnale POWER dei vari codici in sequenza contenuti nella memoria). Può darsi che dobbiate premere questo tasto molte volte (fino a 150) perciò abbiate pazienza. Per tornare al codice precedente, premete il tasto CH-. Ricordate di tenere puntato il ONE FOR ALL verso il televisore mentre premete questo tasto.
- 7  Quando il televisore si spegne, premete il tasto **MAGIC** per registrare il codice. Ora il ONE FOR ALL dovrebbe essere pronto per comandare il Vostro televisore.

Nota:

- Molti televisori non si riaccendono premendo il tasto POWER. Tentate premendo un "tasto numerico" o il tasto "TEXT OFF".

Dopo aver predisposto il ONE FOR ALL per il suo apparecchi è facile individuare il codice.

Esempio: Per individuare il codice del televisore:

- 1  Premere il **tasto TV**.
- 2  **Premere e mantenere premuto il tasto MAGIC** finché la luce rossa di ONE FOR ALL non lampeggia due volte (lampeggia una volta, poi due volte).
- 3  Premere **9 9 0**. La luce rossa lampeggerà due volte.
- 4  Per conoscere la prima cifra del codice a quattro cifre premere **1** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. Se non lampeggia, la cifra è "0".
- 5  Per conoscere la seconda cifra premere **2** e contare quante volte lampeggia la luce rossa.
- 6  Per conoscere la terza cifra premere **3** e contare quante volte lampeggia la luce rossa.
- 7  Per conoscere la quarta cifra premere **4** e contare quante volte lampeggia la luce rossa. **A questo punto avrete trovato il codice a quattro cifre.**

Riferimento rapido del codice

Scrivere il codice del proprio apparecchio nelle caselle sottostanti e all'interno del compartimento delle batterie, per una veloce e facile consultazione.

Marca

Codice

1. _____

□	□	□	□
---	---	---	---

Problema e Soluzione

Problema:

Soluzione:

La marca del vostro apparecchio non è compresa nell'elenco dei codici?	Provare con il Metodo di ricerca descritto a pagina 37.
Non comanda il vostro apparecchio?	A) Provare tutti i codici elencati per la marca dell'apparecchio che non reagisce. B) Provare con il Metodo di ricerca descritto alla pagina 37.
Non esegue correttamente tutti i comandi?	Forse non viene usato il codice giusto. Ripetere il Metodo di ricerca per individuare il codice corretto.
Ci sono problemi col cambio di canali?	Immettere il numero del canale esattamente come sul vecchio telecomando.
Non reagisce dopo che è stato premuto un tasto?	Verificare che le batterie siano nuove e che il ONE FOR ALL sia indirizzato verso l'apparecchio.
La luce rossa non si accende quando viene premuto un tasto?	Sostituire le batterie con 2 batterie AA/LR6 alcaline nuove.

Eventuali problemi

Servizio Clienti

Se avete ancora domande in riguardo al telecomando ONE FOR ALL 1 e non avete trovato una risposta consigliando questo manuale potete mettervi in contatto con il nostro servizio clienti per assistenza in questo riguardo.

C'è la possibilità di visitarci sul internet: **www.oneforall.com**

L'internet-site ha molti vantaggi:

- accesso di 24 ore
- accesso diretto senza aspettare in linea
- pagina per domande chieste frequentemente
- informazioni dei prodotti ONE FOR ALL

Prima di contattarci via Fax, E-mail o telefono, si chiede di completare la tabella seguente.

- 1 Il numero di modelo del telecomando ONE FOR ALL e **URC 3415**.
- 2 La data d'acquisto (...../...../.....).
- 3 Una lista dei apparecchi/modelli/:

Apparecchio	Marca	n° modello	n° modello telecomando	Codice
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (esempio)

Tipo/n° di modello dei vostri apparecchi si trovano sul manuale originale e anche dietro sul proprio apparecchio.

- 4.
- | | |
|--|---|
| In Italia
e-mail: ofahelp@uebv.com(***)
fax : +31 53 432 9816
tel : 0248296093 | In Svizzera
e-mail : ofahelp@uebv.com(***)
fax : +31 53 432 9816
tel : 0443420449 |
|--|---|

(***) Basta inviare un messaggio vuoto, riceverà un'auto reply (risposta automatica).

AFBEELDING ONE FOR ALL 1 AFSTANDSBEDIENING	3
DE BATTERIJEN	40
DE TOETSEN	40

————— INSTELLEN —————

HET INSTELLEN VAN DE ONE FOR ALL	42
Directe code instelling	42
De zoekmethode	43
CODELIJST	
Instelcodes voor televisies	73

NOTEER HIER UW CODE	44
PROBLEEM & OPLOSSING	44

Dit wilt u weten over uw ONE FOR ALL

In de verpakking van de ONE FOR ALL treft u het volgende aan:

- De ONE FOR ALL afstandsbediening.
- De ONE FOR ALL handleiding.

Deze handleiding is in twee delen opgedeeld: het instellen van uw ONE FOR ALL en de instelcodes. **Het kan zijn dat u deze handleiding in de toekomst nog nodig heeft, zorg er dus voor dat u de handleiding bewaart.**

Uw ONE FOR ALL heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

De ONE FOR ALL kan een televisie bedienen.

De batterijen

Uw ONE FOR ALL heeft twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen nodig.

- 1 Open het batterijvakje aan de achterkant van uw ONE FOR ALL.
- 2 Volg de + en – instructies in het batterijvakje voor het inleggen van de batterijen.
- 3 Sluit het batterijvakje

Belangrijk:

- Om te voorkomen dat u de ONE FOR ALL afstandsbediening opnieuw moet programmeren nadat u de batterijen heeft verwisseld, moet u binnen 5 minuten de nieuwe batterijen inleggen. Het gebruik van oplaadbare batterijen raden we af.
- Aan de binnenkant van het batterijvakje vindt u een sticker. Op deze sticker kunt u de codes schrijven die u heeft gebruikt om uw ONE FOR ALL te installeren voor uw apparaten. Schrijft u deze codes op zodat u deze in de toekomst makkelijk kunt opzoeken.

De toetsen

Afbeelding ONE FOR ALL TV afstandsbediening op pagina 3

- 1 **LED**
Het LED-lampje gaat branden ten teken dat de afstandsbediening werkt.
- 2 **De MAGIC toets**
Deze toets wordt gebruikt om uw ONE FOR ALL in te stellen.
- 3 **De MENU toets**
Deze toets werkt op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.
- 4 **De POWER toets**
Deze toets werkt op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.
- 5 **Apparaattoets**
Als de TV toets drukt, kunt u de functies van uw televisie bedienen.
- 6 **Nummertoeetsen**
De nummertoeetsen (0-9, 10, 20(AV)) werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening, bijvoorbeeld de directe programmakeuze. Als uw originele afstandsbediening een omschakeling heeft voor het ingeven van een of twee cijfers, kunt u deze functie met de -/- toets bedienen, welke dezelfde is als de 10 toets. Als uw originele afstandsbediening een 20 toets had, dan kunt u deze terug vinden onder de AV toets.
- 7 **Kanaal +/-**
Deze toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Indien aanwezig op uw originele afstandsbediening, kunt u met deze toetsen de MENU functies doorlopen.

8 Mute toets

Deze toets werkt op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Indien u op uw originele afstandsbediening "OK" of "ENTER" moest drukken terwijl u in het MENU bezig was, kunt u de MUTE toets voor deze functie gebruiken.

9 Volume +/-

Deze toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening. Indien aanwezig op uw originele afstandsbediening, kunt u met deze toetsen de MENU functies doorlopen.

10 Teletekst toetsen

De teletekst toetsen werken op dezelfde manier als op uw originele afstandsbediening.



TEKST AAN: Met deze toets kunt u teletekst inschakelen.



TEKST UIT: Met deze toets kunt u teletekst uitschakelen. Bij sommige televisies moet u voor deze functie de TEXT AAN toets een paar keer drukken.



PAUZE/STOP: Met deze toets kunt u een pagina vasthouden.



EXPAND: Met deze toets kunt u de tekstpagina uitvergroten. Als u de toets één keer drukt, ziet u de bovenste helft van de tekstpagina. Drukt u een tweede keer, dan ziet u de onderste helft van de tekstpagina uitvergroot. Als u de tekstpagina weer op normaal formaat wilt hebben, dan drukt u (afhankelijk van uw televisie) de EXPAND toets of de TEXT AAN toets.

Met de toetsen in **rood, groen, geel** en **blauw** kunt u de fasttekst functies van uw televisie bedienen. **Als u op uw originele afstandsbediening deze toetsen gebruikt, om het MENU te doorlopen, dan zullen deze toetsen op dezelfde manier werken als op uw originele afstandsbediening.**






Belangrijk: Voor een meer uitgebreide uitleg over teletekst verwijzen wij u naar de gebruiksaanwijzing van uw televisie. Vergeet niet dat de teletekst functies bij verschillende merken televisies anders gebruikt worden, het is dus mogelijk dat niet alle teletekst functies van uw originele afstandsbediening op onze ONE FOR ALL aanwezig zijn.

Het instellen van de ONE FOR ALL

Leest u voordat u begint alstublieft zorgvuldig deze instructies

Directe code instelling

Voorbeeld: Het instellen van de ONE FOR ALL op uw TV:

-  Zoek de 4-cijferige code voor uw apparaat in de codelijst (pagina **73 - 81**). De codes staan per product en merknaam vermeld. De meest gebruikte codes staan als eerste. **Zorg ervoor dat uw televisie aan is (niet op standby).**
-  **Druk kort de TV toets van uw ONE FOR ALL.**
-  **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt, totdat het rode lampje twee keer knippert** (Het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
-  Geef de **4-cijferige TV code** in met behulp van de nummertoeetsen. Het rode lampje zal twee keer knipperen.
-  Richt nu de ONE FOR ALL op uw televisie en druk POWER. Als uw televisie zich uitschakelt, is de ONE FOR ALL klaar om uw televisie te bedienen.
- Zet uw televisie weer aan (probeer ook eens een nummertoeets om de televisie aan te zetten) en probeer alle functies van de afstandsbediening om te zien of ze allemaal werken. Herhaal stap 1-5 als niet alle functies werken, gebruik dan de volgende code in de lijst voor uw merk.
- Als uw televisie niet reageert, herhaalt u dan stap 1-5 met elke code die voor uw merk vermeld staat. Als geen van de codes op uw televisie reageert, probeert u dan de zoekmethode die beschreven staat op pagina 43.**
- Noteer uw code in de tabel op pagina 44 en in het batterijvakje, zodat u deze altijd bij de hand heeft.**






Belangrijk:

- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoeets of de TEXT UIT toets om de TV weer aan te doen.
- Sommige codes lijken heel veel op elkaar. Als uw apparaat niet reageert of niet goed werkt met een van de codes, probeert u dan de volgende code in de lijst voor uw merk.

De zoekmethode

Als uw apparaat helemaal niet op de ONE FOR ALL reageert nadat u alle codes voor uw merk heeft uitgetoet, kunt u ook zoeken naar uw code. Met behulp van de zoekmethode kunt u alle codes, die in het geheugen van de ONE FOR ALL zitten, doorlopen. U kunt de zoekmethode ook uitproberen als uw merk helemaal niet in onze lijst voorkomt.

Bijvoorbeeld: Het zoeken van uw televisie code:

- 1 Zet u televisie aan (niet op standby).
- 2  Druk kort de **TV toets** van uw ONE FOR ALL.
- 3  **Houd vervolgens de MAGIC toets zolang ingedrukt**, totdat het rode lampje knippert twee keer (het rode lampje knippert eerst een keer, dan twee keer).
- 4  Druk **9 9 1**. Het rode lampje zal dan twee keer knipperen.
- 5  Druk nu kort de **POWER toets**.
- 6  Richt de ONE FOR ALL naar uw televisie. Druk nu telkens de **CH+ (Kanaal +)** toets totdat uw televisie zich uitschakelt (telkens als u de CH+ toets drukt zendt de ONE FOR ALL het POWER signaal van de volgende code in het geheugen). Het kan zijn dat u dit een langere tijd moet volhouden (ongeveer 150 keer), Dus heeft u een beetje geduld. Als u terug wilt naar de vorige code kunt u met de CH- (Kanaal -) toets naar de vorige code. Vergeet niet dat uw ONE FOR ALL gedurende het zoeken op uw televisie gericht te houden.
- 7  Nadat uw televisie uitgeschakeld is, drukt u de **MAGIC toets** om de code vast te zetten. De ONE FOR ALL zou nu klaar moeten zijn om uw apparatuur te bedienen.

Belangrijk:

- De meeste televisies gaan niet aan met de POWER toets. Probeer u een nummertoeets of de TEXT UIT toets om de TV weer aan te doen

Nadat u de zoekmethode heeft toegepast, kunt u de code die de ONE FOR ALL gebruikt uitlezen. Het is altijd handig om de basiscode voor uw apparaten te weten.

Bijvoorbeeld: Het uitlezen van uw TV code:

- 1  Druk kort de **TV toets** van uw ONE FOR ALL TV.
- 2  **Houd vervolgens de MAGIC toets gedrukt**, totdat het rode lampje twee keer knippert (het rode lampje knippert eerst één keer, dan twee keer).
- 3  Druk **9 9 0**. Het rode lampje zal twee keer knipperen.
- 4  Voor het eerste cijfer van de 4-cijferige code drukt u de nummer **1** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het eerste cijfer 0.
- 5  Voor het tweede cijfer drukt u de nummer **2** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het tweede cijfer 0.
- 6  Voor het derde cijfer drukt u de nummer **3** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het derde cijfer 0.
- 7  Voor het vierde cijfer drukt u de nummer **4** toets. Tel nu hoe vaak het rode lampje knippert. Knippert hij helemaal niet dan is het vierde cijfer 0. Nu heeft u uw 4-cijferige code.

Noteer hier uw code

Noteer uw code in de hokjes hieronder en in het batterijvakje zodat u deze altijd bij de hand heeft.

Merk

Code

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Probleem & Oplossing

Probleem:

Oplossing:

Uw merk staat niet vermeld in de codelijst?	Probeer de zoekmethode op pagina 43.
De ONE FOR ALL bedient uw apparaat niet?	A) probeer alle codes die bij uw merk vermeld staan. B) probeer de zoekmethode op pagina 43.
De ONE FOR ALL geeft niet de juiste commando's?	Het kan zijn dat u niet geheel de juiste code gebruikt. Probeer de andere codes voor uw merk, of probeer de zoekmethode.
U heeft problemen met het wisselen van de kanalen?	Geef het kanaalnummer op exact dezelfde manier in als op uw originele afstandsbediening.
De ONE FOR ALL werkt niet als u een willekeurige toets drukt?	Ga na of u nieuwe batterijen gebruikt en dat u de ONE FOR ALL op uw apparaat richt.
Het rode lampje knippert niet, nadat u een toets gedrukt heeft?	Vervang de batterijen met twee nieuwe "AA/LR6" alkaline batterijen.

Eventuele problemen

Klantenservice

Als u na het lezen van de handleiding nog steeds vragen heeft over het bedienen van de ONE FOR ALL 1, kunt u contact opnemen met onze klantenservice.

U kunt ook onze website bezoeken: **www.oneforall.com**

Onze website heeft vele voordelen:

- U kunt er 24 uur per dag gebruik van maken.
- Er zijn geen wachtenden voor u.
- We hebben een website met de meest gestelde vragen en de antwoorden.
- U kunt er informatie vinden over al onze ONE FOR ALL producten.

Zorg ervoor dat u, voordat u met ons contact opneemt, per fax, e-mail of telefoon, alle informatie in de onderstaande tabel heeft ingevuld. Op deze manier kunnen wij u beter van dienst zijn.

Wat willen wij graag van u weten voordat u contact met ons opneemt:

- 1** Dat u de **URC-3415** ONE FOR ALL 1 afstandsbediening heeft.
- 2** De aankoopdatum: (...../...../.....).
- 3** Een lijst met uw apparaten / merk / modelnummer, zie voorbeeld:

Apparaat	Merk	Model nr. Apparaat	Model nr. Afst. Bed.	SET-UP code
TV	Sony	KV-25C5D	RM-883	1505 (voorbeeld)

Modelnummers kunt u meestal in de handleiding of op de achterkant van uw apparatuur vinden.

- 4.** Nu kunt u contact met ons opnemen:

In Nederland

e-mail: ofahelp@uebv.com(***)
fax: +31 53 432 9816
tel: 0205174790

In België / En Belgique

e-mail: ofahelp@uebv.com(***)
fax: +31 53 432 9816
tel: 022750851

In Luxemburg

e-mail: ofahelp@uebv.com(***)
fax: +31 53 432 9816
tel: 4066615632

(***) U kunt ons een blanco mailbericht sturen, u ontvangt dan spoedig een auto-reply (automatisch gegevens-formulier).

ONE FOR ALL TV TÁVVEZÉRLŐ – KÉP	3
AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE	53
A BILLENTYŰZET	53

BEÁLLÍTÁS

A ONE FOR ALL BEÁLLÍTÁSA	55
Közvetlen kódbeállítás	55
Kódkeresés	56
BEÁLLÍTÁSI KÓDOK	
Televíziók	73

BEÁLLÍTOTT KÓDOK TÁBLÁZATA	57
HIBAELHÁRÍTÁS	57

A ONE FOR ALL távvezérlő

A ONE FOR ALL távvezérlő csomagolásának tartalma:

- ONE FOR ALL TV távvezérlő
- ONE FOR ALL kézikönyv

A kézikönyvet két rész alkotja: a telepítési útmutató és a készülékkódok.

Őrizze meg ezt a kézikönyvet, mert később is szüksége lehet rá.

A ONE FOR ALL használatához 2 db új „AA/LR6” alkálielem szükséges.

A ONE FOR ALL segítségével televízió vezérelhető.

Az elemek behelyezése

A ONE FOR ALL használatához 2 db új „AA/LR6” alkálielem szükséges.

- 1** Vegye le az elemfedelelet a ONE FOR ALL hátoldaláról a reteszelőfüll lenyomásával.
- 2** Igazítsa az elemeket a rekesz + és - jelzéseire, majd helyezze be őket.
- 3** Nyomja vissza az elemfedelelet a helyére.

Fontos megjegyzések:

- Ha az elemek eltávolítása miatt nem szeretné újraprogramozni a ONE FOR ALL távvezérlőt, 5 percen belül helyezze be az új elemeket. Újratölthető elemek használata nem javasolt.
- Miután beállította a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülékekhez, az elemrekesz fedelének belsején található címkére későbbi használatra feljegyezheti a beállítási kódot.

A billentyűzet

A ONE FOR ALL TV távvezérlő ábráját a 3. oldalon találja.

- 1 LED**
A LED dióda piros villanásokkal jelzi, hogy a távvezérlő működik.
- 2 MAGIC gomb**
A MAGIC a ONE FOR ALL beállítására szolgál.
- 3 MENÜ gomb**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő azonos gombja.
- 4 BE-KI gomb**
Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő azonos gombja.
- 5 Készülékgombok**
A TV gomb megnyomása esetén a televízió funkcióit vezérelheti.
- 6 Számgombok**
A számgombok (0–9, 10, 20 (AV)) ugyanolyan funkciókat kínálnak, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ilyen funkció lehet például a közvetlen programválasztás. Ha az eredeti távvezérlőnek van külön gombja (-/-) az egy- és kétszámjegyű bemenetek közötti váltásra, ez a funkció a -/- gomb megnyomásával érhető el (azonos a „10” gombbal). Ha az eredeti távvezérlő „20” gombbal is rendelkezik, ezt a funkciót az AV gomb látja el.
- 7 Program (csatorna) +/- gombok**
Ezek a gombok ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ha szerepelnek ilyen gombok az eredeti távvezérlőn, akkor ezekkel a gombokkal mozoghat a menüben.

8 NÉMÍTÁS (MUTE) gomb

Ugyanúgy működik, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombja. Ha az eredeti távvezérlő menüjének használatakor meg kell nyomni az „OK” vagy „ENTER” gombot, akkor ez a gomb használható erre a célra.

9 Hangerő +/- gombok

Ezek a gombok ugyanúgy működnek, mint az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai. Ha szerepelnek ilyen gombok az eredeti távvezérlőn, akkor ezekkel a gombokkal mozoghat a menüben.

10 Teletext- és Fastext-gombok

A Teletext-gombokkal elérhetők a televízió Teletext-funkciói, persze csak az ezeket a funkciókat támogató készülék esetén.

TEXT BE: A televízió Teletext módba kapcsolása.



TEXT KI: A televízió visszakapcsolása normál módba. Bizonyos televíziókészülékeken ehhez a TEXT BE gombot kell többször megnyomni.



TARTÁS/STOP: Az oldalváltás leállítása.



NAGYÍTÁS: A Teletext-oldal felső felének megjelenítése nagyobb betűkkel. A gomb újabb megnyomására az oldal alsó fele jelenik meg nagyítva.



A normál Teletext-nézethez való visszatéréshez nyomja meg újra a NAGYÍTÁS gombot, vagy pedig nyomja meg a TEXT BE gombot, a televíziótól függően.

A text mód bekapcsolása után a **piros, zöld, sárga** és **kék** jelzésű gombok (az alsó sorban) segítségével elérheti a televízió Fastext-funkcióit. **Ha az eredeti távvezérlő megfelelő gombjai a menüben való mozgásra is szolgáltak, a ONE FOR ALL Fastext gombjai ugyanígy működhetnek.**






Fontos megjegyzés: A Teletext és a Fastext részletesebb leírását megtalálja a televíziókészülék kézikönyvében. Ne feledje, hogy a különböző készülékek eltérő módon kezelhetik a Teletext- és Fastext-funkciókat. Nem biztos, hogy az Ön készüléke minden Teletext-funkciót támogat.

A ONE FOR ALL beállítása

A távvezérlő használatbavétele előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatást

Közvetlen kódbeállítás

A ONE FOR ALL beállítása a televízióhoz:

-  Keresse meg készüléke kódját a kódlistánban (73 - 81. oldal). A lista a márkák alapján van összeállítva. A leggyakoribb kód áll legelöl. **Kapcsolja be a készüléket (ne készenléti üzemmódban legyen).**
-  **Nyomja meg** a ONE FOR ALL **TV** gombját.
-  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, amíg a piros LED kettőt nem villan. (A piros LED előbb egyet, majd kettőt villan.)
-  Adja meg a **készülék négyjegyű kódját** a számgombok segítségével. A piros LED kettőt villan.
-  Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülék felé, és nyomja meg a **BE-KI gombot**. **Ha a készülék kikapcsol, a ONE FOR ALL készen áll a vezérlésére.**
- Kapcsolja be újra a készüléket, és próbálja ki, helyesen működnek-e az egyes távvezérlési funkciók. Ha a funkciók nem működnek megfelelően, ismételje meg az 1-5. lépést az adott márkánál szereplő más kód használatával.
- Ha a készülék nem reagál, hajtsa végre az 1-5. lépést az adott márkánál feltüntetett további kódokkal. Ha a márka mellett szereplő egyik kód sem felel meg, vagy ha az adott márka nem szerepel a listán, akkor próbálja ki a 56. oldalon ismertetett kódkeresést.**
- Későbbi használatra jegyezze fel a kódot az elemrekeszen, valamint a 57. oldalon található négy mezőbe.**








Fontos megjegyzések:

- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.
- Egyes kódok nagyon hasonlítanak egymásra. Ha az egyik kódnál a készülék nem reagál, vagy nem működik megfelelően, próbáljon ki egy, az adott márka mellett szereplő másik kódot.

Kódkeresés

Ha a készülék az adott márka mellett feltüntetett összes kód kipróbálása után sem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre, próbálja megkeresni a készülék kódját. A Kódkeresés funkció segítségével a ONE FOR ALL memóriájában szereplő összes kód végigfuttatásával megkeresheti a készüléknek megfelelő kódot. Ez a funkció akkor is használható, ha az adott márka nem szerepel a listán.

Televízió kódjának megkeresése:








- 1 Kapcsolja be a televíziót (ne készenléti üzemmódban legyen).
- 2  Nyomja meg a ONE FOR ALL **TV gombját**.
- 3  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, míg a piros LED kétszer fel nem villan (először egy, majd két villanás látható).
- 4  Nyomja meg a **9 9 1** gombokat. A piros LED kettőt villan.
- 5  Nyomja meg a **BE-KI gombot**.
- 6 
 Irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a televízió felé. Ezután nyomja meg újra meg újra a **Következő csatorna (CH+)** gombot, amíg a televízió ki nem kapcsol (a gomb megnyomásakor a ONE FOR ALL mindig a memóriájában szereplő következő kódnak megfelelő BE-KI jelet küld a készülék felé).
Lehet, hogy sokszor kell a gombot megnyomnia (akár 150-szer is), ezért az eljárás türelmet igényel. (Ha átugrott egy kódot, az Előző csatorna (CH-) gomb megnyomásával visszafelé haladhat a kódok sorában.) Fontos, hogy a ONE FOR ALL a gomb megnyomásakor a televízió felé legyen irányítva.
- 7  Amint a televízió kikapcsol, nyomja meg a **MAGIC gombot** a kód mentéséhez.

Fontos megjegyzés:

- A legtöbb TV nem kapcsolható be a BE-KI gombbal. A készülék bekapcsolásához próbálkozzon egy számgomb vagy a „TV-Text ki” gomb megnyomásával.

A ONE FOR ALL távvezérlő beállítása után későbbi használatra lekérheti a talált kódot.

Példa: a televízió kódjának lekérése:

- 1  Nyomja meg egyszer a **TV gombot**.
- 2  **Tartsa nyomva a MAGIC gombot**, míg a piros LED kétszer fel nem villan (először egy, majd két villanás látható).
- 3  Nyomja meg a **9 9 0** gombokat. A piros LED kettőt villan.
- 4  A **négyjegyű kód** első számjegyének kijelzéséhez nyomja meg az **1** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 5  A második számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **2** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 6  A harmadik számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **3** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi.
- 7  A negyedik számjegy kijelzéséhez nyomja meg a **4** gombot, és számolja a piros villanásokat. Ha az infrajelző egyet sem villan, azzal a „0” számjegyet jelzi. Ezzel lekérte a négyjegyű kódot.

Beállított kódok táblázata

Jegyezze fel készüléke kódját az alábbi mezőkbe és az elemrekesz címkéjére, hogy a későbbiekben gyorsan és egyszerűen megtalálja azt.

Márka

Kód

1.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Hibaelhárítás

Probléma:

Megoldás:

Nem szerepel készüléke márkája a kódlistán?	Próbálja ki a kódkeresést (56. oldal).
A készülék nem reagál a ONE FOR ALL távvezérlőre?	A) Próbálja ki az adott márkánál szereplő összes kódot. B) Próbálja ki a kódkeresést (56. oldal).
A ONE FOR ALL nem hajtja végre helyesen a parancsokat?	Lehet, hogy rossz kódot használ. Ismételje meg a közvetlen kódbeállítást az adott márka mellett szereplő másik kóddal, vagy indítsa el újra a kódkeresést a megfelelő kód megtalálásához.
Problémát jelent a csatornaváltás?	Pontosan úgy adja meg a program számát, ahogy az eredeti távvezérlőn tenné.
A ONE FOR ALL nem reagál a gombnyomásokra?	Használjon új elemeket, és irányítsa a ONE FOR ALL távvezérlőt a készülékre.
Gombnyomáskor nem villan fel a piros LED?	Helyezzen be 2 db új „AA” alkálielemet.

Ügyfélszolgálat

Ha a ONE FOR ALL univerzális távvezérlő használatával kapcsolatos kérdéseire a Hibaelhárítás című részben nem talál választ, ügyfélszolgálatunkhoz fordulhat segítségért.

017774974

Webhelyünkre is ellátogathat: **www.oneforall.com**

ZDJĘCIE PILOTA ONE FOR ALL TV	3
INSTALACJA BATERII	60
BLOK PRZYCISKÓW	60

USTAWIANIE

USTAWIANIE ONE FOR ALL	62
Ustawianie przy pomocy kodów	62
Metoda wyszukiwania	63
KODY USTAWIEŃ	
Telewizory	73

SZYBKI WYBÓR KODU	64
PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA	64

Informacje o urządzeniu ONE FOR ALL

zestaw ONE FOR ALL składa się z:

- urządzenia ONE FOR ALL
- instrukcji obsługi dla ONE FOR ALL

Instrukcja obsługi jest podzielona na dwie części: instrukcje konfiguracji oraz kody dla urządzeń.

Instrukcja może być potrzebna w przyszłości, dlatego prosimy ją zachować.

Twój ONE FOR ALL potrzebuje 2 nowych baterii alkalicznych "AA/LR6".

ONE FOR ALL może sterować telewizorem.

Instalacja baterii

Twój ONE FOR ALL potrzebuje 2 nowych baterii alkalicznych "AA/LR6".

- 1** Zdejmij pokrywę znajdującą się z tyłu ONE FOR ALL, przez naciśnięcie w dół na klapkę.
- 2** Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów + i -, znajdującymi się w obudowie baterii i włóż baterie.
- 3** Załóż pokrywę baterii na jej miejsce.

Ważne uwagi:

- Aby po wymianie baterii nie trzeba było ponownie programować pilota ONE FOR ALL, należy w ciągu 5 minut założyć nowe baterie. Zalecane jest nie używanie akumulatorów.
- Na wewnętrznej stronie pokrywy komory baterii znajduje się naklejka, na której można zapisać kod ustawień dla ONE FOR ALL. Proszę zapisać swój kod dla łatwego do nich dostępu w przyszłości.

Klawiatura

Patrz zdjęcie ONE FOR ALL TV znajdujące się na stronie 3

- 1 Kontrolka LED**
Dioda LED (Light Emitting Diode) miga, aby pokazać że pilot pracuje.
- 2 MAGIC Key**
Przycisk MAGIC używany jest do ustawiania pilota ONE FOR ALL.
- 3 Przycisk MENU**
Przycisk MENU obsługuje tą samą funkcję jak w przypadku twojego oryginalnego pilota.
- 4 Przycisk zasilania (POWER):**
Przycisk zasilania (Power) obsługuje tę samą funkcję, co twój oryginalny pilot.
- 5 Przyciski urządzeń**
Naciśnięcie przycisku TV powoduje przełączenie się pilota na sterowanie funkcjami telewizora.
- 6 Przyciski numeryczne**
Przyciski numeryczne (0-9, 10, 20 (AV)) spełniają takie same funkcje, jak w przypadku oryginalnego pilota, czyli np. bezpośredni dostęp do programu/kanału. Jeśli oryginalny pilot obsługiwał przełączanie wejściowe jedno/dwucyfrowe (symbol -/--), ta funkcja może być obsługiwana za pomocą przycisku -/--, który pełni taką samą funkcję jak przycisk 10. Jeśli twój oryginalny pilot posiada 20 przycisków, tą funkcję obsługuje także przycisk AV.
- 7 Przyciski Program/Kanał (Programme/Channel)] +/-**
Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie. Jeśli dostępne są na twoim oryginalnym pilocie, przyciski te pozwolą na poruszanie się w trybie menu twojego urządzenia.

8 **Klawisz wyciszenia (MUTE):**

Przycisk wyciszenie (Mute) steruje tą samą funkcją, jak w przypadku oryginalnego pilota. Jeżeli w oryginalnym pilocie występuje przycisk "OK" lub "ENTER" służący do potwierdzania operacji w menu, przycisk będzie służyć do tej funkcji.

9 **Przyciski Volume [Głośność] +/-**

Przyciski te działają w taki sam sposób, jak przyciski na twoim oryginalnym pilocie. Jeśli dostępne są na twoim oryginalnym pilocie, przyciski te pozwolą na poruszanie się w trybie menu twojego urządzenia.

10 **Przyciski telegazety oraz Fastext**

Przyciski tekstowe dają dostęp do funkcji telegazety twojego telewizora. Oczywiście twój telewizor musi obsługiwać telegazetę.



WŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT ON): Włącza tryb telegazety telewizora.



WYŁĄCZ TELEGAZETĘ (TEXT OFF): Przełącza telewizor z powrotem do normalnego trybu oglądania. W przypadku niektórych telewizorów, można to wykonać przyciskając kilka razy klawisz TEXT ON.



WSTRZYMAJ/STOP (HOLD/STOP): Zatrzymuje przewijanie stron.



ROZWIŃ (EXPAND): Pokazuje górną część strony telegazety większą czcionką.

Przyciskając ponownie, możesz zobaczyć powiększoną, dolną część strony telegazety. Aby powrócić do normalnego trybu przeglądania telegazety, wciśnij ponownie klawisz EXPAND, lub wciśnij przycisk TEXT ON, w zależności od telewizora.

Po wejściu do trybu tekstowego, przyciski oznaczone kolorem czerwonym, zielonym, żółtym i niebieskim, dadzą dostęp do funkcji telegazety telewizora. Jeśli na twoim oryginalnym pilocie te przyciski służyły do poruszania się w Menu, przyciski telegazety ONE FOR ALL mogą działać w ten sam sposób.






Ważna uwaga: Bardziej szczegółowe informacje wyjaśniające funkcje telegazety oraz Fastextu, znajdziesz w instrukcji twojego telewizora. Pamiętaj, różne telewizory obsługują funkcje telegazety oraz Fastextu, w różny sposób. Zauważ, że nie wszystkie funkcje telegazety mogą być dostępne dla twojego konkretnego modelu.

Ustawianie ONE FOR ALL

Zanim rozpoczniesz Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji

Ustawianie przy pomocy kodów

Aby ustawić ONE FOR ALL dla twojego telewizora:

-  **Znajdź kod dla twojego urządzenia na Liście kodów (str. 73 - 81).** Kody wymienione są według marki urządzenia. Najbardziej popularny kod zamieszczony jest jako pierwszy. Upewnij się, że twoje urządzenie jest włączone (nie w trybie czuwania).
-  **Wciśnij przycisk TV** na pilocie ONE FOR ALL
-  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona dioda zamiga dwa razy.** (Czerwona dioda błysnie najpierw raz, a następnie dwukrotnie).
-  **Wprowadź twój (cztero-cyfrowy kod) za pomocą klawiszy numerycznych.** Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.
-  **Teraz skieruj pilota ONE FOR ALL na urządzenie i naciśnij przycisk ZASILANIE (POWER).** Jeżeli urządzenie wyłączy się, pilot ONE FOR ALL jest gotowy do obsługi danego urządzenia.
- Włącz ponownie swoje urządzenie i wypróbuj wszystkie funkcje, aby upewnić się, że poprawnie działają. Jeśli funkcje nie działają poprawnie, powtórz kroki 1-5 stosując kolejny kod z listy dla urządzenia tej marki.
- Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada, wykonaj kroki 1-5 używając każdego kodu podanego dla posiadanej przez ciebie marki urządzenia. Jeśli żaden z kodów podanych dla tej marki nie działa, lub jeśli twoja marka nie jest wymieniona na liście, spróbuj metody wyszukiwania opisanej na stronie 63.**
- Zapisz kod urządzenia na naklejce znajdującej się w komorze baterii oraz na stronie 64.**








Ważne uwagi:

- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie klawisza ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając klawisze "numeryczne" lub przycisk "TV-text-off".
- Niektóre kody są bardzo podobne. Jeśli twoje urządzenie nie odpowiada lub nie działa poprawnie z jednym z kodów, spróbuj kolejnego kodu podanego przy nazwie twojej marki.

Metoda wyszukiwania

Jeśli twoje urządzenie nie reaguje na ONE FOR ALL po wypróbowaniu przez ciebie wszystkich podanych dla twojej marki kodów, spróbuj wyszukać kod. Metoda wyszukiwania umożliwi Ci znalezienie kodu dla urządzenia przez przeskanowanie wszystkich kodów zapisanych w pamięci ONE FOR ALL. Metoda szukania może także okazać się skuteczna, jeżeli marka twojego urządzenia nie znajduje się na liście.

Aby wyszukać kod twojego telewizora:








- 1 WŁĄCZ telewizor (nie stan czuwania).
- 2  **Wciśnij przycisk TV na twoim ONE FOR ALL.**
- 3  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona kontrolka zamiga dwa razy (czerwona kontrolka zamiga raz, a następnie dwa razy).**
- 4  **Przyciśnij 9 9 1. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 5  **Następnie przyciśnij ZASILANIE (POWER).**
- 6 
 Skieruj ONE FOR ALL w stronę twojego telewizora. **Teraz przyciskaj CH+, aż twój telewizor wyłączy się (za każdym razem, kiedy przyciskasz klawisz CH+, ONE FOR ALL wyśle sygnał POWER z następnego kodu zapisanego w pamięci).** Może okazać się konieczne wielokrotne naciśnięcie tego przycisku (nawet do 150 razy), bądź więc cierpliwy. Jeśli ominiesz jakiś kod, możesz powrócić do poprzedniego kodu(ów), przyciskając klawisz CH-Pamiętaj, aby ONE FOR ALL był cały czas skierowany na telewizor, kiedy przyciskasz ten klawisz.
- 7  **Jak tylko twój telewizor się wyłączy, przyciśnij klawisz MAGIC, aby zapisać kod.**

Ważna uwaga:

- Większość telewizorów nie włącza się przez przyciśnięcie klawisza ZASILANIE (POWER). Spróbuj włączyć swój telewizor, przyciskając klawisze "numeryczne" lub przycisk "TV-text-off".

Jeśli pilot ONE FOR ALL został już skonfigurowany, można wyświetlić zapisany kod konfiguracyjny.

Przykład: Aby sprawdzić kod dla telewizora:

- 1  **Naciśnij raz TV.**
- 2  **Naciśnij i przytrzymaj przycisk MAGIC, aż czerwona kontrolka zamiga dwa razy (czerwona kontrolka zamiga raz, a następnie dwa razy).**
- 3  **Przyciśnij 9 9 0. Czerwona dioda LED błysnie dwukrotnie.**
- 4  **Dla pierwszej cyfry czterocyfrowego kodu, naciśnij 1 i policz mrugnięcia czerwonej diody.** Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to „0”.
- 5  **Dla drugiej cyfry, naciśnij 2 i policz mrugnięcia.** Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to „0”.
- 6  **Dla trzeciej cyfry, naciśnij 3 i policz mrugnięcia.** Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to „0”.
- 7  **Dla czwartej cyfry, naciśnij 4 i policz mrugnięcia.** Jeśli nie ma mrugnięć, dana cyfra to „0”. Teraz znasz swój czterocyfrowy kod.

Szybki kod

Zapisz kod dla urządzenia w poniższych polach oraz w komorze baterii, aby mieć do nich łatwy dostęp w przyszłości.

Marka

1. _____

Kod

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problem i rozwiązanie

Problem:

Rozwiązanie:

Twoja marka nie jest wymieniona na liście kodów?	Spróbuj metody wyszukiwania na str. 63.
ONE FOR ALL nie działa z twoim urządzeniem?	A) Spróbuj wszystkich kodów dla twojej marki. B) Spróbuj metody wyszukiwania na str. 63.
ONE FOR ALL nie wykonuje poprawnie poleceń?	Może używasz nieprawidłowego kodu. Spróbuj powtórzyć ustawiania bezpośredniego korzystając z innego kodu podanego na liście przy nazwie twojej marki, lub uruchamiaj metodę wyszukiwania tak długo, aż znajdziesz kod.
Problemy ze zmianą kanałów?	Wprowadź numer kanału dokładnie tak, jak zrobiłbyś to na swoim oryginalnym pilocie.
ONE FOR ALL nie reaguje po przyciśnięciu klawisza?	Upewnij się, że masz nowe baterie i czy skierowałeś ONE FOR ALL w stronę urządzenia.
Czerwona dioda nie miga po przyciśnięciu klawisza?	Wymień baterie na dwie nowe alkaliczne typu „AA”.

Centrum Obsługi Klienta

Jeżeli masz pytania dotyczące działania uniwersalnego pilota ONE FOR ALL i nie możesz znaleźć na nie odpowiedzi w sekcji Wykrywanie i usuwanie usterek, możesz skontaktować się z centrum obsługi klienta.

0-08003111302

Możesz także odwiedzić naszą stronę internetową: **www.oneforall.com**

OBRÁZEK DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ TELEVIZNÍHO PŘIJÍMAČE ONE FOR ALL	3
INSTALACE BATERÍ	67
KLÁVESNICE	67

NASTAVENÍ

NASTAVENÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ ONE FOR ALL	69
Přímé nastavení kódu	69
Metoda vyhledávání	70
NASTAVENÍ KÓDŮ	
Televizní přijímače	73

STRUČNÝ PŘEHLED KÓDŮ	71
PROBLÉMY A ŘEŠENÍ	71

Dálkové ovládání ONE FOR ALL

Balení s dálkovým ovládáním ONE FOR ALL obsahuje:

- dálkové ovládání televizního přijímače ONE FOR ALL,
- příručka k dálkovému ovládání ONE FOR ALL.

Příručka je rozdělena do dvou částí: pokyny k nastavení a kódy zařízení.

Příručku můžete později znovu potřebovat, proto ji pečlivě uschovejte.

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL se vkládají 2 nové alkalické baterie AA/LR6.

Dálkové ovládání ONE FOR ALL je určeno k ovládání televizního přijímače.

Instalace baterií

Do dálkového ovládání ONE FOR ALL se vkládají 2 nové alkalické baterie AA/LR6.

- 1** Sejměte kryt baterií na zadní straně dálkového ovládání ONE FOR ALL tak, že stlačíte západku.
- 2** Nasměrujte baterie podle značek + a - v přihrádce pro baterie a vložte je do přihrádky.
- 3** Zatlačte kryt baterií zpět na místo.

Důležité poznámky:

- **Nechcete-li dálkového ovládání ONE FOR ALL po výměně baterií znovu programovat, musíte nové baterie vložit do 5 minut. Dále je vhodnější nepoužívat nabíjecí baterie.**
- **Na vnitřní straně krytu baterií je umístěn štítek, na který si můžete po nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro příslušné zařízení poznamenat nastavovací kód. Poznamenejte si kód, abyste jej příště snadno a rychle našli.**

Klávesnice

brázek dálkového ovládání televizního přijímače ONE FOR ALL najdete na straně 3.

- 1 Kontrolka LED**
Kontrolka LED (Light Emitting Diode) svítí červeně a ukazuje, že dálkové ovládání funguje.
- 2 Tlačítko MAGIC**
Tlačítko MAGIC slouží k nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL.
- 3 Tlačítko NABÍDKA (MENU)**
lačítko MENU obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 4 Tlačítko napájení**
Tlačítko napájení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládání.
- 5 Tlačítko zařízení**
Stisknete-li tlačítko TV, můžete pomocí dálkového ovládání ovládat funkce televizního přijímače.
- 6 Tlačítka s čísly**
Tlačítka s čísly (0 – 9, 10, 20 (AV)) poskytují stejné funkce jako na původním ovládání, jako je například přímý přístup k výběru programu. Pokud původní dálkové ovládání používá jedno či dvouciferné přepínání vstupu (symbol -/--), můžete tuto funkci ovládat stisknutím tlačítka -/--, které má stejnou funkci jako tlačítko 10. Pokud původní dálkové ovládání má tlačítko 20, najdete tuto funkci pod tlačítkem AV.
- 7 Tlačítka kanál + / -**
Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládání. Jsou-li na původním dálkovém ovládání, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou.

8 Tlačítko ztlumení

Tlačítko ztlumení obsluhuje stejnou funkci jako na původním dálkovém ovládní. Pokud jste na původním dálkovém ovládní během práce s nabídkou používali tlačítko OK nebo ENTER, můžete pro tuto funkci použít toto tlačítko.

9 Tlačítka hlasitost + / -

Tato tlačítka fungují stejně jako na původním dálkovém ovládní. Jsou-li na původním dálkovém ovládní, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou.

10 Tlačítka služby Teletext a Fastext

Textová tlačítka slouží k přístupu k funkcím služby Teletext televizního přijímače. Televizní přijímač samozřejmě musí být vybavený funkcí Teletext.



Tlačítko zapnout text: Převede televizní přijímač do režimu Teletext.



Tlačítko vypnout text: Přepne televizní přijímač zpět do běžného režimu. U některých přijímačů se toto provádí tak, že několikrát stisknete tlačítko zapnout text.



Tlačítko přidršet / zastavit: Zastaví změny stránek.



Tlačítko zvětšit: Zobrazí horní polovinu stránky teletextu většimi písmeny. Opětovným stisknutím zvětšíte dolní polovinu stránky teletextu. Chcete-li se vrátit zpět do běžného prohlížení teletextu, v závislosti na používaném televizním přijímači znovu stiskněte tlačítko zvětšit, nebo stiskněte tlačítko zapnout text.

Po vstupu do textového režimu můžete pomocí **červeného, zeleného, žlutého a modrého** tlačítka v dolní řadě získat přístup k funkcím služby Fastext televizního přijímače. Jsou-li na původním dálkovém ovládní, slouží tato tlačítka k procházení nabídkou, tlačítka služby Fastext na dálkovém ovládní ONE FOR ALL pravděpodobně budou fungovat stejně.






IDůležitá poznámka: Podrobnější popis služeb Teletext a Fastext naleznete v příručce k vašemu televiznímu přijímači. Uvědomte si, že různé přijímače řídí funkce služby Teletext a Fastext různě. U konkrétního modelu nemusí být dostupné všechny funkce služby Teletext.

Nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL

Než začnete, přečtěte si pozorně tyto pokyny.

Přímé nastavení kódu

Postup nastavení dálkového ovládání ONE FOR ALL pro televizní přijímač:

-  V seznamu kódů (strana 73 - 81) najdete kód pro vaše zařízení. Kódy jsou uvedeny podle názvu značky. Nejčastější kód je uveden jako první. **Přesvědčte se, zda je zařízení zapnuté (nikoli v pohotovostním režimu).**
-  Na dálkovém ovládání ONE FOR ALL stiskněte **tlačítko TV**.
-  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC**, až červená kontrolka dvakrát blikne. (Červená kontrolka blikne nejprve jednou, pak dvakrát.)
-  Pomocí tlačítek s čísly zadejte **kód zařízení o čtyřech číslicích**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
-  Nyní namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na zařízení a **stiskněte tlačítko napájení**. **Pokud se zařízení vypne, je dálkové ovládání ONE FOR ALL připravené pro ovládání zařízení.**
- Znovu zařízení zapněte a vyzkoušejte všechny funkce dálkového ovládání a zjistěte, zda správně fungují. Pokud funkce nefungují, opakujte kroky 1 – 5 a použijte jiný kód uvedený pod stejnou značkou.
- Pokud zařízení nereaguje, proveďte kroky 1 až 5 s každým kódem uvedeným u dané značky. Pokud pro vaše zařízení nefunguje žádný z kódů uvedených u příslušné značky nebo pokud značka zařízení není v seznamu vůbec uvedena, použijte metodu vyhledávání popsanou na straně 70.**
- Pro budoucí použití si do příslušných čtyřech políček v přihrádce na baterie a na stranu 71 poznamenejte kód zařízení.**








Důležité poznámky:

- Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím některého tlačítka s číslem nebo tlačítkem pro vypnutí textových služeb (VYPNOUT TEXT (TEXT OFF)).
- Některé kódy si jsou poměrně podobné. Pokud zařízení při použití jednoho z kódů nereaguje nebo nefunguje správně, zkuste jiný uvedený u příslušné značky.

Metoda vyhledávání

Pokud jste vyzkoušeli všechny kódy uvedené pro příslušnou značku a zařízení stále na dálkové ovládání ONE FOR ALL nereaguje, zkuste kód vyhledat. Metoda vyhledávání umožňuje najít kód vašeho zařízení prohledáním všech kódů obsažených v paměti dálkového ovládání ONE FOR ALL. Metodu vyhledávání můžete také použít, pokud vaše značka není v seznamu vůbec uvedena.

Postup vyhledání kódu televizního přijímače:








- 1 Zapněte televizní přijímač (nikoli jen do pohotovostního režimu).
- 2  Na dálkovém ovládání ONE FOR ALL stiskněte **tláčítko TV**.
- 3  **Stiskněte a přidržte tlačítko MAGIC**, až červená kontrolka dvakrát blikne (červená kontrolka nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 4  Stiskněte tlačítka **9 9 1**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
- 5  Dále stiskněte tlačítko **napájení**.
- 6 
 Namiřte dálkové ovládání ONE FOR ALL na televizní přijímač. Opakovaně tiskněte tlačítka kanál +, až se televizní přijímač vypne (při každém stisknutí tlačítka **kanál +** vyše dálkové ovládání ONE FOR ALL signál POWER z dalšího kódu obsaženého v paměti). Tlačítka může být nutné stisknout mnohokrát (až 150krát), buďte proto trpěliví. Pokud některý kód vynecháte, můžete přejít na předchozí kód stisknutím tlačítka kanál -. Při tisknutí tohoto tlačítka musíte mít dálkové ovládání ONE FOR ALL neustále namířené na televizní přijímač.
- 7  Jakmile se televizní přijímač vypne, uložte kód stisknutím tlačítka **MAGIC**.

IDůležitá poznámka:

- Většina televizních přijímačů se nezapíná stisknutím tlačítka napájení. Zkuste televizní přijímač zapnout stisknutím některého tlačítka s číslem nebo tlačítkem pro vypnutí textových služeb (VYPNOUT TEXT (TEXT OFF)).

Jakmile jste dálkové ovládání ONE FOR ALL nastavili, můžete zjistit nastavený kód a poznamenat si jej pro budoucí použití.

Příklad: Postup zjištění kódu televizního přijímače:

- 1  **Jednou** stiskněte tlačítka TV.
- 2  **Stiskněte a přidržte tlačítka MAGIC**, až červená kontrolka dvakrát blikne (červená kontrolka nejprve blikne jednou, pak dvakrát).
- 3  Stiskněte tlačítka **9 9 0**. Červená kontrolka dvakrát blikne.
- 4  Chcete-li zjistit první **číslíci čtyřciferného kódu**, stiskněte tlačítka **1** a spočítejte bliknutí červené kontrolky. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 5  Chcete-li zjistit druhou číslici, stiskněte tlačítka **2** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 6  Chcete-li zjistit třetí číslici, stiskněte tlačítka **3** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0.
- 7  Chcete-li zjistit čtvrtou číslici, stiskněte tlačítka **4** a spočítejte červená bliknutí. Pokud kontrolka neblíkne, jedná se o číslici 0. Nyní jste zjistili čtyřciferný kód.

Stručný přehled kódů

Do níže uvedených polí a do přihrádky na baterie si poznamenejte kód svého zařízení, abyste jej příště snadno a rychle našli.

Značka

Kód

1. _____

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Problémy a řešení

Problém:

Řešení:

Značka není uvedena v části s kódy.	Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 71.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL nefunguje s vaším zařízením.	A) Vyzkoušejte všechny kódy uvedené u příslušné značky. B) Zkuste metodu vyhledávání popsanou na straně 71.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL neprovádí příkazy správně.	Pravděpodobně používáte nesprávný kód. Zopakujte postup přímého nastavení kódu s jiným kódem uvedeným u příslušné značky nebo znovu použijte metodu vyhledávání a najdete správný kód.
Problémy při změně kanálů.	Zadejte číslo programu přesně tak, jak byste to udělali na původním dálkovém ovládání.
Dálkové ovládání ONE FOR ALL po stisknutí tlačítka nereaguje.	Přesvědčte se, zda používáte nové baterie a zda je dálkové ovládání ONE FOR ALL namířené na zařízení.
Červená kontrolka při stisku tlačítka neblíká.	Vyměňte baterie za dvě nové alkalické baterie AA.

Zákaznický servis

Pokud máte otázky týkající se provozu univerzálního dálkového ovládání ONE FOR ALL a pokud jste informace nenalezli v části Poradce při potížích, můžete se o pomoc obrátit na oddělení zákaznického servisu.

0239000517

Můžete navštívit náš web: **www.oneforall.com**

Televisions

Fernseher

Téléviseurs

Televisores

Televisões

Televisori

Televisies

Televíziók

Telewizory

Televizní přijímače

A.R. Systems	0037	0556	0374	0455
Accent	0009	0037	0556	
Accuphase	0556	1909		
Adcom	0625			
Admiral	0093	0363	0418	0087
	0163	0264		
Adyson	0217	0216		
AEA	0037	0556		
AEG	0606			
Agashi	0216	0264	0217	
AGB	0516			
Agef	0087			
Aiko	0009	0037	0556	0216
	0371	0035	0433	0072
	0361	0191	0264	0217
Aim	0037	0072	0412	0556
	0753	0208	0706	0805
Aiwa	0705	0701	1916	
Akai	0361	0208	0371	1537
	0037	0433	0745	0191
	0035	0009	0696	0072
	0753	0218	0729	0714
	0163	0516	0715	0602
	0556	0548	0480	0217
	0631	0216	0264	0178
	0377	0606	1037	0473
Akashi	0860	0009		
Akiba	0218	0282	0455	0037
	0556			
Akito	0037	0556		
Akura	0037	0556	0668	0412
	0009	0218	0282	0264
	0714			
Alaron	0216			
Alba	0009	0418	0370	0235
	0371	0668	0037	0556
	1037	0355	0218	0216
	0247	0163	0487	0036
	0579	0714	0443	
Alkos	0035			
All-Tel	0865			
Allorgan	0206	0217		
Allstar	0037	0556		
Ambassador	0177			
Amplivision	0217	0370	0320	
Amstrad	0177	0009	0516	0264
	0371	0218	0037	0556
	0433	0412	0362	1037
Anam	0037	0556	0009	
Anam National	0037	0556	0650	
Anglo	0009	0264		

Anitech	0009	0264	0037	0556
	0282	0102		
Ansonic	0370	0037	0556	0009
	0668	0374	0163	0292
	0102	0411	0259	0247
	1437	0104		
Apollo	0473			
Arc en Ciel	0109			
Arcam	0216	0217		
Ardem	0486	0714	0037	0633
	0556			
Aristona	0556	0037		
Arthur Martin	0163			
ASA	0105	0346	0070	0104
	0087			
Asberg	0037	0556	0102	
Asora	0009			
Astra	0037	0556		
Asuka	0218	0217	0216	0264
	0282			
ATD	0698			
Atlantic	0037	0556	0216	0206
	0320	0259		
Atori	0009			
Auchan	0163			
Audiosonic	0009	0037	0374	0556
	0109	0714	0715	0217
	0370	0337	0264	0218
	0486			
Audioton	0217	0486	0370	0264
Audioworld	0698			
Aumark	0060			
Autovox	0087	0206	0544	0217
	0247			
AWA	0011	0036	0009	0157
	0374	0412	0037	0556
	0216	0606	0217	0108
	0264			
Axxent	0009			
Axxon	0714			
Baird	0109	0193	0072	0073
	0217	0208		
Bang & Olufsen	0565	0087		
Barco	0380	0163		
Basic Line	0374	0037	0163	0668
	0556	0009	0218	0282
	0217	0455	0339	1037
Bastide	0217			
Bauer	0805			
Baur	0009	0535	0195	0512
	0037	0556	0191	0361
	0544	1505		
Bazin	0217			
Beaumark	0178			
Beko	0714	0035	0486	0370
	0037	0418	1037	0556
	0606	0715		
Bennett	0556	0037		
Beon	0037	0556	0418	
Berthen	0668			
Best	0337	0370		
Bestar	0037	0556	0370	0374
Bestar-Daewoo	0374			
Binatone	0217			
Black Diamond	0614	1037	0556	0821
Black Panther	0102			
Black Star	0247			
Black Strip	0035			
Blacktron	0282			
Blackway	0282	0218		
Blaupunkt	0191	0535	0195	0200
	0455	0170	0036	

Blue Sky	0037 0714 1037 0487	CS Electronics	0216 0218 0247
	0668 0715 1909 0556	CTC	0247
	0218 0282 0455 1934	Curtis Mathes	0060 0093 0166
Blue Star	0282	Cybertron	0218
Bondstec	0247	D-Vision	0037 0556
Boots	0217 0009	Daewoo	0634 0374 1909 0499
Bosch	0320		0661 0037 0556 0009
BPL	0037 0556 0282		0216 0218 0217 1137
Brandt	0625 0109 0335 0560		0880
Brandt		Dainichi	0218 0216
Electronique	0335	Dansai	0037 0556 0264 0035
Brinkmann	0037 0556 0668 0418		0216 0009 0036 0217
	0486		0208
Brionvega	0037 0556 0362 0087	Dansette	0412
Britannia	0216 0217	Dantax	0370 0486 0714 0606
Brother	0264		0715
Bruns	0087	Datsura	0208
BSR	0163 0361	Dawa	0009 0037 0556
BTC	0218	Daytek	0698 0706
Bush	0668 0218 0163 0009	Daytron	0009 0374 0037 0556
	0036 0037 0371 0235	de Graaf	0208 0044 0163 0548
	0282 0355 0363 0374		0363
	0264 0361 1037 0487	DEC	0795 0860
	0208 0217 0614 0617	Decca	0072 0516 0037 0556
	0698 0556 0714 1900		0217 1137
	1916	Deitron	0037 0556 0374 0218
Canton	0218	Denko	0264
Capsonic	0264	Denver	0037 0556 0606 0587
Carad	0610 0037 0556 0668	DER	0193
	1037	Desmet	0320 0037 0556 0009
Carena	0455 0037 0556		0087
Carrefour	0036 0070 0037 0556	Diamant	0037 0556
Carver	0170	Diamond	0264 0698 0696 0009
Cascade	0009 0037 0556		0825 0216 0371 0860
Casio	0037 0556 0163	Digatron	0037 0556
Cathay	0037 0556	Digiline	0037 0556 0105 0668
CCE	0037 0556 0217	Digitor	0037 0556 1724
Celestial	0821	Digivision	0361
Centrex	0780	DigiX	0880
Centrum	1037	DiK	0037 0556
Centurion	0037 0556	Dixi	0009 0037 0556 0247
Century	0087 0247 0238		0217 0087
CGE	0418 0247 0370 0163	DL	0891 0780 0037 0587
Cimline	0009 0235 0218	Domeos	0668
Citizen	0060	Domland	0394
City	0009	Dream Vision	1704
Clarivox	0418 0037 0556 0070	DTS	0009
	0102	Dual	0544 0217 0037 0556
Clatronic	0037 0370 0371 0714		0259 0394 0163 0531
	0218 0264 0556 0217		1137 0631
	0247 0009 0102 0320	Dumont	0087 0104 0102 0217
	0579 0606		0070 0072
Clayton	1037	Dunai	0544 0163
CMS	0216	Durabrand	1437
CMS hightec	0217	Dux	0037 0556
Concorde	0009	DVX	0891
Condor	0320 0037 0556 0370	Dynatron	0037 0556
	0216 0009 0282 0102	E-Elite	0218
	0247 0418 0411 0163	Ecco	0773 0706
	0264	Edison-Minerva	0487
Conia	0754 0821	Elbe	0435 0238 0259 0362
Conrad	0037 0556		0292 0370 0163 0037
Contec	0216 0009 0157 0011		0556 0218 0191 0411
	0036 0264 0037 0556		0610 0217 0516 0361
Continental			0630
Edison	0109 0487	Elbe-Sharp	0516
Cosmel	0009 0337 0037 0556	Elcit	0087 0247 0516 0102
Crosley	0087 0247 0163		0163
Crown	0009 0712 0370 0486	Elekta	0009 0037 0556 0264
	0037 0556 0487 0714		0282
	0606 0715 0418 0579	ELG	0037 0556
	0208 0339 1934		

Elin	0216 0037 0556 0105 0104 0548 0361 0163 0009	Fujitsu	0206 0072 0102 0217 0163 0009 0683 0037 0556 0361 0259 0853
Elite	0218 0037 0556 0320	Fujitsu General	0009 0217 0206 0163
Elman	0102	Funai	0668 0264 0412
Elta	0009 0264 0216	Furichi	0860
Emco	0247	Futronic	0264 0795 0860
Emerson	0177 0714 0178 0087 0247 0037 0556 0371 0070 0282 0320 0361 1909 0486 0370 0163 0321	Future	0037 0556
Emperor	0282	Galaxi	0102 0037 0556 0361 0163
Enzer	0696 0753	Galaxis	0370 0418 0037 0102 0556
Erres	0037 0556	Galeria	0009
ESC	0037 0556 0217	GBC	0163 0009 0374 0218 0363
Estèle	0163	GE	0178 0282 0560 0109 0335 0625
Etron	0037 0556 0009 0163	Geant Casino	0163
Eurofeel	0264 0217	GEC	0163 0361 0037 0516 0556 0072 0217
EuroLine	0037	Geloso	0247 0009 0363 0163 0374
Euroman	0216 0264 0037 0556 0217 0370	General	0109
Europa	0037 0556	General Technic	0009
Europhon	0037 0516 0102 0163 0217 0556 0247 0216	Genesis	0009 0037 0556
Excel	0037 0556	Genexxa	0218 0037 0556 0412 0163 0009
Expert	0206 0259 0163	Gericom	0865 0880
Exquisit	0037 0556 0247	Giant	0217
Fagor	0037 0556	Goldfunk	0668
Family Life	0037 0556	Goldhand	0216
Fenner	0374 0009	Goldline	0337
Ferguson	0073 0625 0335 0238 0193 0109 0560 0037 0556 0035 0104 0108 0361 0548 0443 1037	GoldStar	0037 0009 0370 0290 0377 0217 0178 0247 0216 0556 0163 0361 0109 0363 0606 0044 1934 0714 0715
Fidelity	0163 0512 0363 0037 0556 0371 0412 0531 0193 0216 0264 0544 0361	Gooding	0487
Filsai	0217	Goodmans	0634 0374 0037 0499 0556 1037 0668 1909 0036 0264 0072 0516 0009 0290 0487 0371 0235 0035 0480 0560 0217 0335 0218 0579 0630 0661 1900
Finlandia	0208 0346 0548 0361 0163 0363 0072 0045	Gorenje	0370
Finlux	0105 0104 0037 0556 0714 0346 0217 0072 0163 0516 0715 0070 0087 0102 0411 0631 0492 0480 0629 0473 0418 0606	GPM	0218
Firstline	0037 0556 0374 0668 0714 0163 0009 0321 0216 0247 1909 0102 0217 0411 0544 0531 0238 0072 0235 0208 0361 1037 0808	Gradiente	0170 0037 0556 0714 0361 0371 0163 0037 0339 0556
Fisher	0104 0217 0036 0208 0370 0555 0045 0087 0157 0361 0163 0544 0072	Granada	0037 0556 0226 0356 0045 0072 0108 0208 0217 0036 0339 0516 0473 0335 0560 0163 0363 0548
Flint	0037 0556 0610 0072 0218 0455 0264	Grandin	0037 0556 0009 0163 0610 0714 0715 0668 0374 0320 0282 0218 0455 0579 1037 0865 0102 0217 0163
FNR	0102	Gronic	0195 0508 0535 0191 0070 0487 0037 0443 0706 0556 0587 0009 0036 0370 0630 1916 0178
Forgestone	0193	Grundig	0808
Formenti	0163 0037 0556 0486 0216 0087 0320	H&B	0706
Formenti-Phoenix	0216 0320	Haaz	0698 0264
Fortress	0093 0087	Haier	0264 0216 0217
Fraba	0037 0556 0370 0531	Halifax	0264 0060
Friac	0009 0037 0556 0102 0370 0499 0655 0610	Hammerstein	0216 0217
Frontech	0247 0264 0363 0217 0009 0163	Hampton	0218
Fujimaro	0865	Hanimex	

Hanseatic	0037 0556 0499 0163 0361 0292 0544 0282 0394 0320 0634 0370 0661 0009 0217 0087 0377 0714 0808			Interactive	0037 0556 0087 0512 0163 0361 0370 0109 0411
Hantarex	0009 0037 0556 0102 0516 0238			Interbuy	0009 0037 0264 0247 0512 0556
Hantor	0037 0556			Interfunk	0037 0556 0087 0512 0163 0361 0370 0109 0247 0200
Harsper	0865			Internal	0037 0556 0499 0374 1909
Harwa	0773			International	0216
Harwood	0009 0412 0037 0556 0487			Intervision	0282 0217 0455 0037 0371 0377 0486 0370 0394 0487 0218 0102 0163 0264 0247 0009 0556
Hauppauge	0037 0556			Irradio	0009 0037 0556 0218 0247 0290 0371
HCM	0009 0412 0037 0556 0217 0218 0418 0282 0264			Isukai	0218 0037 0556 0282 0455
Hedzon	0556 0037			ITC	0217 0320
Hema	0217 0009			ITS	0037 0371 0218 0282 0264 0216 0009 0556
Hemmermann	0544			ITT	0163 0480 0361 0473 0548 0193 0346 0339 0208 0544 0610
Hifivox	0109			ITT Nokia	0361 0548 0163 0473 0480 0346 0208 0339 0606 0610 0631 0363
Higashi	0216			ITV	0264 0037 0556 0247 0374
Highline	0264 0037 0556			Jean	0036
Hikona	0218			JEC	0035
Hinari	0208 0037 0556 0009 0218 0036 0163 0355 0443 0487 0235 0264			JMB	0037 0499 0634 0374 0556 0443
Hisawa	0282 0218 0455 0610 0714			Jocel	0712
HiSense	0208			Jubilee	0556
Hit	0087			JVC	0653 0036 0683 0193 0371 0218 0606 0418 0093
Hitachi	1225 0578 0036 0356 0044 0108 0473 0163 0217 0194 0516 0072 0499 0037 0556 0109 0363 0548 0634 0744 0178 1137 0105 0492 0361 0512 0480 1045 0629 1037 1576			Kaisui	0218 0282 0037 0556 0216 0455 0217 0009
Hitachi Fujian	0108			Kambrook	0377
Hitsu	0009 0455 0218 0610			Kamp	0216
HMV	0087 0193			Kapsch	0163 0361 0206 0259 0104
Höher	0714 0865			Karcher	0037 0556 0370 0610 0163 0282 0102 0264 0714 0606
Home Electronics	0606			Kathrein	0556 0037
Hornophon	0037 0556			Kawa	0371
Hoshai	0218 0455 0282			Kawasho	0216
Huanyu	0374 0216			KB Aristocrat	0163
Hygashi	0217 0216			Kendo	0610 0037 0556 0163 0512 0370 0377 0363 0411 0102 0235 0247 0362
Hyper	0009 0216 0217 0247			Kennedy	0163 0206 0435
Hypersonic	0361			Kennex	1037
Hypson	0037 0556 0714 0715 1934 0264 0217 0282 0455 0238 0668			Kenwood	0105
Hyundai	0037 0865 0556 0706 0860 0753			KIC	0217
Iberia	0037 0556			Kingsley	0216
ICE	0264 0037 0371 0009 0556 0218 0217 0216			Kiton	0556 0037 0668
Ices	0218 0216			Kneissel	0037 0370 0610 0411 0374 0499 0556 0435 0259 0292 0238 0362
Ict	0037 1137 0556			Kolster	0037 0556 0102 0247
Imperial	0037 0163 0370 0556 0630 0411 0361 0418 0247 0531			Konichi	0009
Indiana	0037 0556			Konka	0037 0556 0371 0714 0418 0218 0587 0754
Ingelen	0487 0610 0714 0163 0361			Kontakt	0487
Ingersoll	0009			Korpel	0037 0556
Inno Hit	0009 0072 0037 0556 0218 0290 0217 0516 0247 0102 0282				
Innovation	0037 0556				
Innowert	0865				

Korting	0087	0370	0320	Masuda	0218	0371	0009	0264
Kosmos	0037	0556			0037	0217	0556	
Kotron	0412	0264		Matsui	0037	0556	0487	0009
Koyoda	0009				0235	0177	0011	0355
Kraking	0238				0072	0036	0217	0371
KTV	0217				0433	0443	0363	0579
Kuba	0163				0455	0163	0516	0035
Kuba Electronic	0163				0208	0045	0195	0191
Kyoshu	0412	0418	0264		0335	0714	0544	1037
Kyoto	0163	0216	0217		0629			
L&S Electronic	0865			Matsushita	0650			
LaSAT	0486	0370		Matsuyama	0587			
Leader	0009			Maxam	0264			
Lecson	0037	0556		Maxdorf	0773			
Legend	0009			MCE	0009			
Lemair	0411			Mediator	0037	0556		
Lenco	0037	0009	0163	0374	Medion	0037	0668	0512
	0556	0104				1137	0698	0808
Lenoir	0009					1437	1900	
Lesa	0247			Megas	0610			
Levis Austria	0037	0556		Megatron	0178			
Leyco	0264	0072	0037	0556	MEI	1037	0037	0556
	0579			Melectronic	0346	0037	0512	0109
LG	0037	0178	0370	0009		0247	0105	0104
	0377	0217	0556	0714		0009	0217	0480
	0216	0290	0163	0606		0216	0411	0163
	0109	1934	0698	0715		0634	0361	0191
	1637					0661		0195
Liesenk & Tter	0037	0556		Memorex	0009	0178	0060	
Liesenkotter	0037	0556		Memphis	0337	0072	0009	
Lifetec	0037	0009	0374	0668	Mercury	0037	0009	0556
	0512	0655	1037	1137	Merritt	0548	0361	0163
	0556	0218	0264	0683	Metz	0447	0746	0388
Lloyd's	0009					0087	0195	0535
Lodos	1037					0037	0556	0587
Loewe	0512	0633	0037	0556			1037	0668
	0655	0370	0087	0292	MGA	0178	0037	0556
	0362	0516				0104		0218
Logik	0011	0060	0698	0773	Micromaxx	0037	0556	0668
	0009	0193	0264	0371		0630	0808	1037
	0880				Microstar	0808		
Logix	0668				Minato	0037	0556	
Luma	0037	0363	0206	0163	Minerva	0487	0535	0195
	0411	0556	0374	0009		0191	0516	0108
	0362	0259			Minoka	0412	0037	0556
Lumatron	0363	0206	0037	0556	Mirror	1900		
	0362	0163	0259	0361	Mistral			
	0217	0264	0073		Electronics	0193		
Lux May	0037	0009	0556		Mitsubishi	0108	0093	0512
Luxman	0579					0178	0087	0036
Luxor	0194	0290	0363	0480		0535	0556	0208
	0492	0361	0208	0356			1037	1934
	0548	0163	0346	0473	Mitsuri General	0163		
	1037	0217	0631		Mivar	0292	0290	0291
LXI	0178					0216	0609	0516
Madison	0037	0556			Monaco	0009		0217
Magnadyne	0087	0247	0516	0102	Morgan's	0037	0556	
	0163	0544			Motorola	0093		
Magnafon	0516	0102	0216	0073	MTC	0060	0370	0512
Magnavox	0037	0556	0036	0780		0216	0361	0163
Magnum	0714	0037	0556	0715	MTlogic	0714		
Mandor	0264				Multibroadcast	0193		
Manesth	0037	0556	0235	0217	Multistandard	0102		
	0264	0320	0035	0163	Multitec	0037	0556	0486
	0363					1037		0668
Manhattan	0037	0556	0668	1037	Multitech	0009	0363	0486
	0163					0370	0556	0217
Marantz	0037	0556	0412			0247	0102	0264
Marelli	0087				Murphy	0104	0216	0072
Mark	0037	0556	0217	0216	Musikland	0037	0218	0247
	0374	0009	0714	0715	Myryad	0556	0037	0556
Master's	0499				NAD	0166	0178	0361
								0163

Naiko	0037	0606	0556		Otto Versand	1505	0036	0093	0512
Nakimura	0374	0037	0556			0037	0556	0535	0195
Naonis	0363	0163				0544	0191	0361	0235
NAT	0226					0109	0226	0247	0320
National	0226					0217	0009	0282	0516
NEC	0170	0587	1170	0036	Pacific	0037	0556	1137	0714
	0320	0455	0009	0374		1037	0443		
	0217	0037	0556	0011	Pael	0216			
	0704	0499	1704	0661	Palladium	0370	0037	0191	1505
Neckermann	0037	0191	0370	1505		0200	0418	0556	0247
	0200	0556	0163	0418		0087	0163	0217	0411
	0087	0247	0217	0411		0655	0363	0630	0714
	0320	0363	0512			1137			
NEI	0037	0556	0337	0371	Palsonic	0264	0412	0037	0217
	0163					0377	0218	0698	0556
Neovia	0865					0773	0418		
Nesco	0247				Panama	0009	0217	0264	0216
Netsat	0037	0556				0037	0556	0247	
Network	0337				Panasonic	0650	1650	0108	0226
Neufunk	0037	0009	0556	0610		0361	0367	0516	0037
	0218	0282	0714			0556	0163	0548	0853
New Tech	0037	0009	0556	0217	Panavision	0037	0411	0556	
New World	0218				Papouw	0037	0556		
Nicamagic	0216				Pathe Cinema	0163	0238	0216	0320
Nikkai	0072	0218	0037	0556		0292	0370		
	0217	0264	0035	0337	Pathe Marconi	0109			
	0216	0009	0036		Pausa	0009			
Nikko	0178				Perdio	0072	0320	0163	0037
Nobliko	0102	0070	0216			0216	0282	0556	
Nogamatic	0109				Perfekt	0037	0556		
Nokia	0361	0163	0480	0548	Philco	0087	0418	0247	0163
	0492	0473	0339	0208		0370	0037	0556	
	0374	0631	0606	0346	Philex	0193	0163		
	0320	0610	0109		Philharmonic	0217			
Nordic	0217				Philips	0556	0037	0238	0191
Nordmende	0109	0714	0560	0195		0087	0193	0374	0009
	0037	0556	0335	0163		0200			
Norfolk	0163				Phoenix	0037	0556	0370	0486
Normerel	0037	0556				0163	0087	0072	0216
Novak	0037	0556				0320			
Novatronic	0037	0105	0374	0531	Phonola	0037	0556	0087	0193
	0556					0216			
NU-TEC	0455	0698			Pilot	0556	0037	0712	0706
Nurnberg	0163	0361			Pioneer	0011	0166	0037	0170
Oceanic	0163	0361	0208	0473		0556	0370	0361	0109
	0548	0480				0163	0486	0512	
Odeon	0264				Pionier	0370	0486		
Okano	0370	0037	0556	0264	Plantron	0037	0556	0264	0009
	0072	0009			Playsonic	0714	0037	0217	0339
Omega	0264					0715			
Omni	0780	0891	0698		Policom	0102	0109	0206	0238
Onwa	0371	0602	0218	0433		0361	0163	0070	0087
	0102					0535			
Opera	0037	0556			Polytron	0697	0282		
Optimus	0650	0166			Poppy	0009			
Optonica	0093				Portland	0374	1909		
Orbit	0037	0556			Powerpoint	0487	0037	0556	0698
Orion	0037	0355	0556	0655	Prandoni-Prince	0247	0516	0361	0363
	0714	0235	0443	0177	Precision	0217			
	0320	0011	0009	0321	Premier	0009	0264		
	0102	0264	0412	0516	Prima	0009	0264	0412	
	0531	0544	1916	0880	Princess	0698			
Orline	0037	0218	0556		Prinston	1037			
Ormond	0668	1037	0037	0556	Prinz	0072	0544	0361	0194
Orsowe	0516				Profex	0009	0163	0361	0363
Osaki	0072	0218	0217	0264	Profi	0009			
	0037	0412	0374	0355	Profitronic	0037	0556	0102	
	0556				Proline	0037	0556	0625	0634
Osio	0037	0556	0290			0630	0411	0321	0072
Oso	0218				Prosonic	0037	0556	0370	0374
Osume	0157	0072	0036	0218		0371	0668	0714	0216
	0037	0556				0579	0217		

Protech	0037	0556	0217	0009	Salora	0290	0194	0163	0356
	0247	0102	0264	0418		0361	0516	0363	0548
	0337	0668	0282	0163		0339	0208	0480	
	0486	1037			Salsa	0335			
Proton	0178				Sambers	0516	0102		
Provision	0499	0037	0556	1037	Samsung	0618	0587	0037	0178
	0714					0556	0009	0093	0217
Pye	0037	0556	0087	0374		0370	0264	0216	0290
	0412					0644	0060	0072	0208
Pymi	0009					0163	0625		
Quadral	0218				Sandra	0216	0217		
Quasar	0247	0650	0865	0009	Sanela	0238			
Quelle	0037	1505	0011	0109	Sansui	0037	0729	0556	0706
	0512	0535	0544	0191		0371	0655	0602	0455
	0361	0036	0217	0247	Santon	0009			
	0070	0104	0105	0668	Sanyo	0208	0157	0292	0036
	0556	0157	0195	0200		0011	0370	0339	0072
	0264	0290	0346	0009		0216	0217	0104	0045
Questa	0036					0555	0009	0544	0163
R-Line	0037	0556	0163			0037	0108	0556	0486
Radialva	0109	0218	0163	0037	Save	0037	0556		
	0556	0337			SBR	0037	0556	0193	
Radiola	0037	0556	0217		Schaub Lorenz	0548	0714	0606	0361
Radiomarelli	0087	0516	0247	0037		0486	0374		
	0556				Schneider	1137	0037	0556	0544
RadioShack	0037	0556	0178			0394	0259	0217	0247
Radiotone	0009	0037	0556	0370		0371	0361	0218	0668
	0579	0418	0412	0668		1037	0163	0714	1909
	0264	1037			Scotland	0163			
Rank	0070				Scott	0178			
Rank Arena	0036	0157	0602	0753	Sears	0178			
RBM	0070				Seaway	0634			
RCA	0625	0093	0560	0335	Seelver	0556	1037	0037	
	0753				SEG	0037	0556	1037	1437
Realistic	0178					0668	0217	0487	0009
Recor	0037	0418	0556			0163	0264	0634	0036
Rectiligne	0037	0556				0102	0247	0362	0216
Rediffusion	0361	0548	0036	0346		0218	1909		
Redstar	0037	0556			SEI	0087	0102	1505	0163
Reflex	0037	0556	1037	0668		0516	0544	0206	0037
Relisys	0865					0556	0177		
Reoc	0714	0634	1909		Sei-Sinudyne	0102	0206	0516	1505
Revox	0037	0556	0370			0544	0037	0556	0087
Rex	0206	0363	0411	0247	Seleco	0206	0363	0259	0362
	0163	0259	0264			0163	0411	0371	0036
RFT	0087	0292	0370	0072		0264	0346	0435	
	0264	0037	0556		Sencora	0009			
Rhapsody	0216				Sentra	0035	0218	0009	
Ricoh	0037	0556			Serino	0610	0455	0216	0093
Rinex	0773	0418			Sharp	0093	1193	0157	0036
Roadstar	1037	0009	0418	0037		0491	0653	0256	0193
	0556	0668	0218	0264		0516	0200		
	0282	1916			Shintoshi	0037	0556		
Robotron	0087				Shivaki	0037	0556	0443	0374
Rodex	0037	0556				0178			
Rover	0036				Show	0418	0009	0072	
Rowa	0264	0698	0217	0712	Siarem	0163	0087	0102	0516
	0009	0216	0587		Siemens	0191	0535	0200	0195
Royal Lux	0370	0412	0335			0157	0037	0556	0361
Rukopir	0556	0037			Siera	0037	0556	0587	
Saba	0625	0109	0560	0087	Siesta	0370			
	0163	0516	0361	0498	Silva	0037	0556	0216	0361
	0335	0548	0714		Silver	0036	0037	0455	0361
Saccs	0238					0556	0715	0163	
Sagem	0610	0455	0282		SilverCrest	1037	0037	0556	
Saisho	0235	0516	0177	0009	Singer	0009	1537	0087	0037
	0011	0217	0163	0264		0556	0102	0247	0435
	0544					0335	0163		
Saivod	0037	0556	0668	0712	Sinotec	0773			
	1037				Sinudyne	0177	0087	0235	0102
Sakai	0163					0163	0361	0516	0544
Sakyno	0455					1505	0206	0037	0556

Skantic	0356				Teac	0698	0512	0037	1437
Sky	0037	0282	0556			1037	0556	0712	0668
Skymaster	0105					0455	0217	0706	0264
Skysonic	0696	0753				0544	1909	0178	0009
Sliding	0865					0412	0282	0418	0170
SLX	0668					0714	1724		
Smaragd	0487				TEC	0217	0009	0247	0335
Soemtron	0865					0337	0259	0037	0556
Sogera	0320					0361	0163		
Solavox	0361	0072	0163	0548	Tech Line	0037	0556	0668	1437
	0037	0556			Techica	0218			
Sonawa	0218				Technema	0320			
Soniko	0037	0556			TechniSat	0655	0037	0556	0163
Sonitron	0208	0370	0339	0217	Technisson	0714			
Sonneclair	0037	0556			Technosonic	0037	0556		
Sonoko	0037	0556	0009	0264	Tecnimagen	0556			
	0282	0217			Tedalex	0217	0418	0606	1537
Sonolor	0208	0163	1505	0548		0009	0706	0208	0698
	0361	0282			Teiron	0009	0587	0891	0037
Sontec	0037	0556	0370	0009	Teknika	0060	0556		
Sony	1505	1651	0011	0036	Teleavia	0109			
	0102	0037	0556	0157	Telecor	0037	0556	0163	0218
Sound & Vision	0102	0218	0374	0037		0217	0259	0394	
	0556				Telefunken	0625	0560	0109	0587
Soundesign	0178					0698	0712	0498	0335
Soundwave	0037	0556	0320	0418		0073	0037	0556	0486
	0715					0714			
Spectra	0009				Telefusion	0037	0556		
Ssangyong	0009				Telegazi	0037	0163	0259	0218
Staksonic	0009					0264	0556		
Standard	0037	0556	1037	0218	Telemeister	0320	0037	0556	
	0009	0217	0320	0374	Telesonic	0037	0556		
Starlite	0009	0163	0037	0556	Telestar	0009	0037	0556	0579
	0264	0412				0412			
Stenway	0282	0218			Teletech	0037	0556	0668	0009
Stern	0206	0259	0163	0363		0247	0337	1037	
	0264	0411	0435		Teleton	0217	0206	0163	0259
Strato	0037	0556	0264	0009		0036	0363		
Stylandia	0217				Televideon	0320	0163	0216	
Sunic Line	0037	0556			Televieo	0037	0556		
Sunkai	0355	0321	0455	0218	Telexa	0102			
	0235	0610	0037	0556	Tempest	0009	0037	0556	0264
	0487	0531	0865		Tennessee	0037	0556		
Sunstar	0371	0037	0556	0009	Tensai	0104	0218	0037	0556
	0579	0264				0217	0320	0009	0105
Sunwood	0037	0556	0009			0374	0371	0377	0247
Superla	0516	0216	0217			0715	0163		
Supersonic	0208	0556	0698	0264	Tenson	0320	0009		
	0805				Tesla	0037			
SuperTech	0009	0037	0556	0216	Tevion	0037	0556	0668	1137
	0218					0714	1037		
Supra	0178	0374	0009		Textet	0217	0374	0009	0216
Susumu	0335	0218				0218			
Sutron	0009				Thomson	0625	0560	0109	0335
Swissline	0247					0037	0556		
Sydney	0216	0217			Thorn	0108	0193	0109	0073
Sysline	0037	0556				0361	0238	1505	0499
Sytong	0216					0535	0037	0072	0556
T+A	0447					0011	0104	0335	0512
Tandberg	0367	0411	0109	0337		0036	0045	0374	0035
	0362	0361	0163			0070	0356		
Tandy	0218	0072	0217	0247	Thorn-Ferguson	0104	0108	0109	0238
	0093	0163				0193	0361	0335	0499
Tashiko	0036	0217	0170	0216		0073	0035		
	0163	0363			TMK	0178	0177		
Tatung	0037	0556	0072	0516	Tobishi	0218			
	0217	0011	0629		Tokai	0072	0037	0556	0337
TCM	0714					0668	0163	0217	0374
						0009	1037		
					Tokaido	1037			
					Tokyo	0216	0035		

Tomashi	0282	0218								Wega	0037	0556	0036	0087
Tongtel	0780	0587								Wegavox	0009	0037	0556	
Toshiba	0508	0060	1508	0035						Welltech	0714			
	0036	0070	0102	0714						Weltblick	0037	0556	0320	0217
	0217	0109	0195	0191						Weston	0037	0556		
	0618	1916	0009	0698						Wharfedale	0037	0556		
	0037									White				
Towada	0102	0217								Westinghouse	0320	0216	0037	0556
Toyoda	0009	0371	0264								0337	1909		
Trakton	0009	0264	0217							Windsor	0668	1037		
Trans Continen	0668	0217	1037	0037						Windstar	0282	0337		
	0556	0486								Windy Sam	0556			
Transonic	0037	0556	0455	0587						Wintel	0714			
	0512	0264	0698	0712						World-of-Vision	0880	0865		
	0418	0009								Worldview	0455			
Transtec	0216									Xenius	0634			
Triad	0037	0556	0218							XLogic	0698	0860		
Trical	0157									Xrypton	0037	0556		
Trident	0516	0217								Yamaha	0650			
Tristar	0264	0218	0193							Yamishi	0282	0455	0218	0037
Triumph	0177	0516	0346	0556							0556	0217		
	0037									Yokan	0037	0556		
Tsoschi	0282									Yoko	0217	0037	0556	0218
TVTEXT 95	0556										0264	0009	0370	0339
Uher	0037	0556	0206	0320							0216	0247		
	0374	0418	0486	0370						Yorx	0218			
	0259	0480								Zanela	0238			
Ultravox	0087	0102	0374	0247						Zanussi	0206	0363	0217	
	0216	0163	0037	0556						Zenith	1909			
Unic Line	0037	0556	0473	0455						Zenor	0339			
United	0037	0556	0714	0715										
	1916													
Universal	0037	0556												
Universum	0346	0105	0535	0195										
	0473	0361	0247	0492										
	0480	0370	0200	0418										
	0011	0512	0036	0157										
	0070	0163	0264	0104										
	0037	0556	0411	0290										
	1505	0668	0544	0217										
	0109	0362	0337	0177										
	0631	0009	1037	1437										
	0170													
Univox	0037	0556	0337	0087										
	0163	0238												
Utax	0163													
V7Videoseven	0178													
Vestel	0037	0163	0217	0556										
	0668	1037												
Vexa	0009	0037	0556											
Videologic	0218	0216												
Videologique	0216	0218	0217											
Videosat	0247													
VideoSystem	0037	0556												
Videotechnic	0216	0320	0217	0374										
Videoton	0356	0163												
Vidikron	0102													
Vidtech	0036	0178												
Viper	0337													
Visiola	0216													
Vision	0037	0264	0556	0320										
	0217													
Vistar	0206	0361												
Vortec	0037	0556												
Voxson	0087	0037	0556	0363										
	0418	0163	0178											
Waltham	0217	0356	0418	0037										
	0556	0668	0109	1037										
Watson	0037	0556	0320	0163										
	0218	0579	0394	0009										
	0668	1037	1437											
Watt Radio	0102	0544	0163	0216										

Italiano

La compagnia Universal Electronics inc./ ONE FOR ALL garantisce L' acquisto originale che questo prodotto sarà esente da difetti di mano d' opera dietro l' utilizzo proprio di 1 anno. Questo prodotto sarà sostituito gratuitamente se verrà provato che e' difettoso entro l' anno di garanzia e ovviamente accompagnato dalla prova dello scontrino che assicura la data d' acquisto. La garanzia non copre la scatola, L' imballaggio, le pile o ogni altro articolo che abbia a che vedere con il prodotto. Non ci sono ulteriori obblighi di qui sopra elencati. Per accedere al nostro servizio al cliente durante l' anno di garanzia potete chiamare al seguente numero telefonico che trovate sulla pagina "Servizio Clienti". Vi chiediamo cortesemente di conservare lo scontrino affinché noi possiamo stabilire la vostra credibilità, per richiedere un nostro servizio.

Se ha acquistato questo prodotto per scopi che non si riferiscono al suo mestiere, azienda oppure professione, per favore prenda atto che potrebbe avere diritti legali previsti dalla sua legislazione nazionale che determina la vendita di beni di consumo. Questa garanzia non influisce su questi diritti.

Nederlands

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garandeert de klant, dat dit produkt bij normaal en correct gebruik vrij van materiële of technische defecten zal blijven voor een periode van één jaar, gerekend vanaf de datum van aankoop. Als aangetoond kan worden dat binnen de periode van één jaar een defect is ontstaan, zal dit produkt gratis vervangen worden als het genoemde produkt op kosten van de klant binnen de garantieperiode teruggestuurd wordt. Deze garantie is niet van toepassing voor verpakkingen, dozen voor transport, batterijen, gebroken of beschadigde behuizing of enig ander object, dat in verbinding met dit produkt gebruikt wordt. Elke andere verplichting dan het bovengenoemde wordt uitgesloten. Om gebruik te maken van onze garantieservice tijdens de garantieperiode, belt u het nummer dat u vindt op de Klantenservice pagina. Wij maken u erop attent dat wij uw bewijs van aankoop nodig hebben om vast te stellen of u voor deze garantieservice in aanmerking komt. Indien u dit product gekocht heeft voor doeleinden die niet gerelateerd zijn aan uw vak, bedrijf of beroep, let er dan op dat u eventueel gebruik kunt maken van legale rechten die onder uw nationale wetgeving met betrekking tot consumptiegoederen vallen. Deze garantie heeft geen effect op die rechten.

Magyar

A UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantálja az eredeti vásárló számára, hogy a jelen termék normál és megfelelő használat esetén az eredeti vásárlás napjától számított egy (1) évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Ha a termék az egy (1) éves garanciaidő alatt hibásnak bizonyul, javítása, illetve szükség esetén a cseréje ingyenes lesz. A terméket a tulajdonosa saját költségén küldi el javításra. A termék visszaküldésének költségei a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL céget terhelik. A jelen garancia a nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által szállított termékek vagy szolgáltatások okozta sérülésekre és hibákra, valamint a terméknek nem a kézikönyv útmutatása alapján történő beszereléséből fakadó sérüléseire és hibáira nem terjed ki. Nem érvényes továbbá a garancia abban az esetben sem, ha a termék módosítása/javítása nem a UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL által történt, vagy ha a hiba baleset, helytelen vagy rendeltetésellenes használat, hanyagság, rossz bánásmód, helytelen alkalmazás, hibás telepítés, nem megfelelő karbantartás, átalakítás, módosítás, tűz, víz, villám, természeti csapások, hibás használat vagy gondatlanság következménye. Ha a garanciaidő alatt garanciális szolgáltatást szeretne igénybe venni, ne feledje, hogy a jogosultság megállapításához szükségünk lesz az eredeti vásárlási bizonylatra. Ha Ön a terméket kereskedelmi tevékenységéhez, vállalkozásához vagy szakmájához nem kapcsolódó célra vásárolta, akkor az országában hatályos, fogyasztási cikkek értékesítését szabályozó törvények jogokat biztosíthatnak Önnek. A jelen garancia nem érinti ezeket a jogokat.

Polski

UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że w produkcji nie wystąpią żadne wady materialowe ani produkcyjne podczas normalnego i prawidłowego użytkowania przez okres jednego (1) roku od daty zakupu. Jeśli w ciągu rocznego (1 rok) okresu gwarancyjnego wystąpią wady w produkcji, zostanie on odpowiednio naprawiony lub bezpłatnie wymieniony. Koszty przesyłki pokrywa właściciel; koszty odesłania produktu pokrywa firma UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń ani usterek spowodowanych przez produkty lub usługi niedostarczane przez UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub wynikiłe z instalacji niezgodnej z instrukcją obsługi. Dotyczy to także przypadków, kiedy produkt jest modyfikowany / naprawiany przez inne firmy, niż UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, lub jeśli przyczyną usterki jest wypadek, niewłaściwe użycie, nadużycie, zaniedbanie, nieprawidłowa obsługa, niewłaściwe stosowanie, błędna instalacja, nieprawidłowa konserwacja, zmiana, modyfikacje, ogień, woda, błyskawica, kłeski żywiolowe, nieprawidłowe użytkowanie lub niedbałość. Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego w okresie gwarancyjnym, należy posiadać oryginalny dowód zakupu, co umożliwi nam określenie uprawnień serwisowych. W razie zakupienia tego produktu do celów niezwiązanych z pracą, działalnością lub zawodem należy pamiętać, że mogą przysługiwać prawa w ramach przepisów krajowych regulujących sprzedaż towarów konsumpcyjnych. Niniejsza gwarancja nie narusza tych praw.

Česky

Společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL zaručuje původnímu zákazníkovi, který výrobek zakoupí, že tento výrobek nebude při normálním a správném používání obsahovat vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data prodeje. Pokud výrobek vykáže vadu v průběhu záruční doby jednoho (1) roku, bude bezplatně opraven, nebo - v případě potřeby - vyměněn. Převážné náklady hrađi vlastník, náklady na vrácení výrobku hrađi společnost UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL. Záruka nepokryvá poškození či poruchy způsobené výrobky či službami od jiných dodavatelů než společnosti UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo způsobené montáží výrobku, při které nebyly dodrženy pokyny v návodu k používání. Totéž platí v případě, kdy byl výrobek opraven nebo opraven jiným subjektem než společností UNIVERSAL ELECTRONICS / ONE FOR ALL, nebo pokud byla porucha způsobena nehodou, nesprávným použitím, zneužitím, nedbalostí, hrubým zacházením, chybnou instalací, nesprávnou údržbou, změnou, úpravou, požárem, vodou, bleskem, přírodní katastrofou, chybným použitím nebo neopatrností. Pokud požaduje zákazník záruční služby v průběhu záruční doby, musí předložit originální doklad o prodeji, aby bylo možné ověřit jeho nárok na danou službu.

Pokud jste zakoupili tento výrobek pro účely, které nesouvisejí s vaší obchodní činností, podnikáním nebo profesí, můžete mít zákonná práva vyplývající z národních právních předpisů upravujících prodej spotřebního zboží. Tato práva nejsou touto zárukou nijak dotčena.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

English

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL warrants to the original purchaser that this product will be free from defects in materials and workmanship under normal and correct use for a period of one (1) year from the date of original purchase. This product will be replaced free of charge if it has been proven to be defective within the one (1) year warranty period. This warranty does not cover cartons, carrying cases, batteries, broken or marred cabinets or any other item used in connection with the product. Any further obligation than listed above is excluded. To obtain warranty service during the warranty period, please call us at the number mentioned on the Customer Service page. Please notice that we need your purchase receipt so that we may establish your eligibility for service. If you have bought this product for purposes which are not related to your trade, business or profession, please remind that you may have legal rights under your national legislation governing the sale of consumer goods. This guarantee does not affect those rights.

Deutsch

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantiert dem Kunden, dass dieses Produkt bei sachgemäßem und ordentlichem Gebrauch für die Dauer eines Jahres vollkommen frei von Defekten materieller oder technischer Art bleiben wird, gerechnet ab Kaufdatum. Falls erwiesen werden kann, dass innerhalb der Garantiezeit eines Jahres ein Defekt entstanden ist, wird dieses Produkt gebührenfrei ersetzt, falls besagtes Produkt innerhalb der Garantiezeit auf Kosten des Kunden zurückgeschickt wird. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Verpackungen, Transportbehältnisse, Batterien, zerbrochene oder beschädigte Gehäuse oder andere Objekte, die in Verbindung mit dem Produkt verwendet werden. Jegliche weitere Verpflichtung als die oben aufgeführte wird ausgeschlossen. Um unseren Garantieservice innerhalb der Garantiezeit in Anspruch nehmen zu können, wählen Sie bitte die Nummer die Sie auf der Kundendienstseite finden um weitere Instruktionen zu erhalten. Bitte beachten Sie, dass wir Ihren Kaufbeleg brauchen um fest zu stellen ob Sie Anspruch auf unseren Garantieservice erheben können.

Wenn Sie dieses Produkt nicht für den Zweck gekauft haben, die mit Ihrem Handel, Geschäft oder Beruf zusammenhängen, beachten Sie bitte, dass es verbriefte Rechte unter Ihrer staatlichen Gesetzgebung geben kann, die den Verkauf der Verbrauchsgüter regelt. Diese Garantie beeinflusst nicht jene Rechte.

Français

UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garantit à l'acheteur d'origine que ce produit est certifié franc de défauts matériels et de main d'œuvre durant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat original à la condition exclusive que ce produit ait été utilisé de manière normale et correcte. Ce produit sera remplacé gratuitement s'il s'est révélé défectueux pendant ladite période d'un (1) an, produit devant être retourné à la charge du client durant la période de garantie. Cette garantie ne saurait couvrir d'aucune manière que ce soit emballages en carton, coffrets portables quelconques, piles, corps d'appareil cassé ou endommagé ou tout autre article utilisé en combinaison avec ce produit. Nous nous réservons le droit de rejeter tout autre engagement que ceux cités plus haut. Pour pouvoir obtenir le service de garantie durant la période de garantie, veuillez nous contacter au numéro mentionné sur la page "Service Consommateurs" pour les instructions nécessaires. Veuillez noter que la preuve d'achat est obligatoire afin de pouvoir déterminer votre droit à ce service.

Si vous avez acheté ce produit sans raison commerciale ni professionnelle, veuillez noter qu'il est possible que la législation de protection des consommateurs de votre pays vous donne certains droits. Cette garantie n'affectera pas ces droits.

Español

UNIVERSAL ELECTRONICS/ONE FOR ALL garantiza al comprador que este producto estará libre de defectos materiales o de fabricación, al menos durante 1 año desde la fecha actual de su adquisición, y en caso de que se utilice de un modo normal y correcto. Este producto será sustituido de forma gratuita siempre y cuando se pueda demostrar que es defectuoso y que esto haya sucedido dentro del año de garantía, corriendo a cuenta del comprador los gastos de su devolución. Esta garantía no cubre embalajes, maletines, envoltorios, pilas, armarios u otros objetos utilizados en conexión con este producto. Se excluyen otras obligaciones, cualesquiera que sean, además de las mencionadas más arriba. Para obtener servicio de garantía dentro del período correspondiente a ésta, por favor, llámenos al número de teléfono que se menciona en la página de Servicio de Atención al Cliente. Por favor, asegúrese de tener su recibo o ticket de compra para que podamos establecer su legitimidad a este servicio.

Si ha adquirido este producto con propósitos que no estén relacionados con su comercio, negocio o profesión, por favor recuerde que es posible que según la legislación de su país tenga derechos legales en cuanto a la venta de productos para el consumidor. Esta garantía no afecta a esos derechos.

Português

A UNIVERSAL ELECTRONICS INC./ONE FOR ALL garante ao cliente a proteção deste produto no que respeita a defeitos de fabrico de material, dentro de um período de uso correcto e normal de 1 ano a partir da data da compra do mesmo produto. Este produto será substituído sem qualquer encargo no caso de ter sido comprovada qualquer avaria dentro do período de 1 ano e após o seu retorno (custos de envio da responsabilidade do consumidor) dentro deste mesmo prazo. Esta garantia não cobre embalagens de cartão, caixas, pilhas, ou outros itens usados em conjunto com este produto. Qualquer outra obrigação para além daquela acima descrita não será tida em consideração. Para obter o serviço de garantia durante o período a este destinado, para mais informações contacte-nos no número mencionado na página do Serviço de Apoio ao Cliente. Por favor tome nota que se lhe é pedido o comprovativo de compra, de forma a que possamos confirmar a sua legitimidade para este serviço. Se você comprou este produto para propósitos que não estejam relacionados ao seu negócio ou profissão, por favor tenha em conta que você pode ter direitos legais baixo a sua legislação nacional que governa a venda de produtos de consumidores. Esta garantia não afecta esses direitos.

Universal Electronics BV
Europe & International
P.O. Box 3332
7500 DH, Enschede
The Netherlands

URC-3415
705010

RDN-1120307

